



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

7th Session

10th Assembly

HANSARD
Official Report
DAY 27

MONDAY, JUNE 16, 1986

Pages 1093 to 1138

Speaker: The Honourable Donald M. Stewart, M.L.A.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

Speaker

The Hon. Donald M. Stewart, M.L.A.
P.O. Box 1877
Hay River, N.W.T., X0E 0R0
Office (403) 874-2324
Home (403) 874-6560
Office (403) 873-7629 (Yellowknife)
(Hay River)

Angottitauruq, Mr. Michael, M.L.A.
Gjoa Haven, N.W.T.
X0E 1J0
Office (403) 360-6600
(Natilikmiot)

Appaqaq, Mr. Moses, M.L.A.
Sanikiluaq, N.W.T.
X0A 0W0
Home (819) 266-8808
(Hudson Bay)

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.
Lake Harbour, N.W.T.
X0A 0N0
Home (819) 939-2363
(Baffin South)

Ballantyne, The Hon. Michael, M.L.A.
P.O. Box 1091
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N8
Office (403) 873-7658
Home (403) 920-2968
(Yellowknife North)
Minister of Justice and Housing

Butters, The Hon. Thomas H., M.L.A.
P.O. Box 908
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N7
Office (403) 873-7128
Home (403) 920-4411 (Yellowknife)
(403) 979-2373 (Inuvik)
(Inuvik)
Minister of Finance and Government
Services

Cournoyey, Ms Nellie J., M.L.A.
P.O. Box 156
Tuktoyaktuk, N.W.T.
X0E 1C0
Office (403) 979-2737 (Inuvik)
Home (403) 977-2405
(Nunakput)

Curley, The Hon. Tagak E.C., M.L.A.
P.O. Box 36
Rankin Inlet, N.W.T.
X0C 0G0
Office (403) 873-7139
Home (819) 645-2951
(Aivilik)
Minister of Economic Development
& Tourism

Erkloo, Mr. Elijah, M.L.A.
Pond Inlet, N.W.T.
X0A 0S0
Office (819) 899-8903
Home (819) 899-8845
(Armittuq)
Deputy Chairman, Committee of the
Whole

Gargan, Mr. Samuel, M.L.A.
P.O. Box 2131
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2P6
Office (403) 873-7999
Home (403) 699-3171
(Deh Cho)
Deputy Chairman, Committee of the
Whole

Lawrence, Mrs. Eliza, M.L.A.
P.O. Box 2053
Yellowknife, N.W.T.
X1A 1W9
Office (403) 920-8052
Home (403) 873-2457
(Tu Nedhe)

MacQuarrie, Mr. Robert, M.L.A.
P.O. Box 2895
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2R2
Office (403) 873-7918
Home (403) 873-8857
(Yellowknife Centre)

McCallum, Mr. Arnold, M.L.A.
P.O. Box 454
Fort Smith, N.W.T.
X0E 0P0
Office (403) 872-3224
Home (403) 872-2246
(Slave River)

McLaughlin, The Hon. Bruce, M.L.A.
P.O. Box 2637
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2P9
Office (403) 873-7113
Home (403) 873-6200 (Yellowknife)
(403) 393-2939 (Pine Point)
(Pine Point)
Minister of Health and Social Services

Nerysoo, Mr. Richard W., M.L.A.
Fort McPherson, N.W.T.
X0E 0J0
Office (403) 979-7112 (Inuvik)
Home (403) 979-2668 (Inuvik)
(Mackenzie Delta)

Paniloo, Mr. Pauloosie, M.L.A.
Clyde River, N.W.T.
X0A 0E0
Office (819) 924-6336
Home (819) 924-6340
(Baffin Central)

Patterson, The Hon. Dennis G., M.L.A.
P.O. Box 310
Frobisher Bay, N.W.T.
X0A 0H0
Office (819) 979-5993 (Frobisher Bay)
(403) 873-7123
Home (819) 979-6618
(Iqaluit)
Minister of Education

Pedersen, The Hon. Red, M.L.A.
Coppermine, N.W.T.
X0E 0E0
Office (403) 873-7959
Home (403) 982-5221
(Kitikmeot West)
Minister of Renewable Resources and
Culture & Communications

Pudluk, Mr. Rudy, M.L.A.
P.O. Box 240
Resolute, N.W.T.
X0A 0V0
Home (819) 252-3719
(High Arctic)

Richard, Mr. Ted, M.L.A.
P.O. Box 1320
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2L9
Office (403) 873-7920
Home (403) 873-3667
(Yellowknife South)

Sibbeston, The Hon. Nick G., M.L.A.
P.O. Box 560
Fort Simpson, N.W.T.
X0E 0N0
Office (403) 873-7112
Home (403) 695-2565
(Nahendeh)
Government Leader, Chairman of
Executive Council and Minister
of Personnel

T'Seleie, Mr. John, M.L.A.
Fort Good Hope, N.W.T.
X0E 0H0
Home (403) 598-2325
(Sahtu)

Wah-Shee, Mr. James, M.L.A.
P.O. Box 471
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N4
Office (403) 873-8099
Home (403) 873-8012
(Rae-Lac La Martre)
Deputy Speaker and Chairman,
Committee of the Whole

Wray, The Hon. Gordon, M.L.A.
Baker Lake, N.W.T.
X0C 0A0
Office (403) 873-7962
Home (819) 793-2700
(Kivallivik)
Minister of Local Government and
Public Works & Highways

Officers

Clerk
Mr. David M. Hamilton
Yellowknife, N.W.T.

Clerk Assistant
Mr. Henry Zoe
Yellowknife, N.W.T.

Law Clerk
Mr. Joel Fournier
Yellowknife, N.W.T.

Editor of Hansard
Mrs. Marie J. Coe
Yellowknife, N.W.T.

Sergeant-at-Arms
Major David Sproule, C.D.
Yellowknife, N.W.T.

TABLE OF CONTENTS

MONDAY, JUNE 16, 1986

	<u>PAGE</u>
Prayer	1093
Ministers' Statements	
- 35-86(1) Legal Aid Cost-Sharing Agreement	1093
- 36-86(1) Expo '86	1094
- 37-86(1) Federal-Territorial Social Housing Agreement	1096
- 38-86(1) Conservation And Development	1096
- 39-86(1) Ministers' Meeting on Aboriginal Constitutional Matters	1097
Oral Questions	1098
Written Questions	1103
Returns	1104
Tabling of Documents	1104
Notices of Motion	1105
Notices of Motion for First Reading of Bills	
- Bill 19-86(1) Northwest Territories Energy Corporation Act	1105
- Bill 21-86(1) Territorial Hospital Insurance Services Act	1105
- Bill 22-86(1) Business Loans and Guarantees Act	1105
Motions	1105
First Reading of Bills	
- Bill 17-86(1) Summary Conviction Procedures Act	1108
- Bill 18-86(1) International Commercial Arbitration Act	1109
- Bill 20-86(1) Public Service Act	1109
- Bill 22-86(1) Business Loans and Guarantees Act	1108
Second Reading of Bills	
- Bill 17-86(1) Summary Conviction Procedures Act	1110
- Bill 18-86(1) International Commercial Arbitration Act	1112
- Bill 22-86(1) Business Loans and Guarantees Act	1110

TABLE OF CONTENTS (CONTINUED)

PAGE

Consideration in Committee of the Whole of:

- Bill 5-86(1) Jury Act 1119
- Bill 13-86(1) Write-Off of Assets and Debts Act 1108
- Bill 17-86(1) Summary Conviction Procedures Act 1123
- Bill 18-86(1) International Commercial Arbitration Act 1125
- Bill 22-86(1) Business Loans and Guarantees Act 1132

Report of Committee of the Whole of:

- Bill 5-86(1) Jury Act 1136
- Bill 13-86(1) Write-Off of Assets and Debts Act 1136
- Bill 17-86(1) Summary Conviction Procedures Act 1136
- Bill 18-86(1) International Commercial Arbitration Act 1136
- Bill 22-86(1) Business Loans and Guarantees Act 1136

Orders of the Day

1137

YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES

MONDAY, JUNE 16, 1986

MEMBERS PRESENT

Mr. Angottitaurug, Mr. Appaqaq, Mr. Arlooktoo, Hon. Michael Ballantyne, Hon. Tom Butters, Ms Cournoyea, Hon. Tagak Curley, Mr. Erkloo, Mrs. Lawrence, Mr. MacQuarrie, Mr. McCallum, Hon. Bruce McLaughlin, Mr. Nerysoo, Mr. Paniloo, Hon. Red Pedersen, Mr. Pudluk, Mr. Richard, Hon. Nick Sibbeston, Hon. Don Stewart, Mr. T'Seleie, Mr. Wah-Shee, Hon. Gordon Wray

ITEM 1: PRAYER

---Prayer

SPEAKER (Hon. Don Stewart): My apologies to the House for being a little late today. I am, however, pleased to recognize in the gallery, the Hon. Helen Hunley, the Lieutenant Governor of the Province of Alberta.

---Applause

Her Honour is also the chairman of the Alberta and Northwest Territories Division of the Duke of Edinburgh's Award in Canada. The board of this organization is meeting here in Yellowknife today. On behalf of this Assembly, I am pleased to welcome and recognize the board members who are present.

---Applause

Orders of the day for Monday, June 16th.

Item 2, Members' replies. Item 3, Ministers' statements. Mr. Ballantyne.

ITEM 3: MINISTERS' STATEMENTS

Minister's Statement 35-86(1): Legal Aid Cost-Sharing Agreement

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, last Thursday I had the pleasure of signing, on behalf of the Government of the Northwest Territories, a new legal aid cost-sharing agreement with the Government of Canada, represented by the Hon. John Crosbie. We worked on this legal aid agreement for the last seven months -- I made it a priority when I became Minister -- and I want to give Mr. Lal a lot of credit for negotiating a very fine agreement.

The agreement basically provides more money for our legal aid program which will be put to use expanding and enhancing legal aid services for our citizens.

Financially, the joint agreement accomplishes four things. First, the agreement is based on the federal government accepting the principle that, for the Northwest Territories, legal aid costs will be shared on a 50 per cent basis. Second, the Government of the Northwest Territories will recover a total of \$757,000 in retroactive payments from the federal Department of Justice for the adult portion of the legal aid agreement.

---Applause

This breaks down to \$55,500 for 1982-83; \$143,000 for 1983-84; \$224,000 for 1984-85; and \$334,500 for 1985-86. Third, for 1986-87, the federal government's share, on a 50-50 basis, will increase from a ceiling of \$415,000 to a ceiling of \$930,000. This is a difference of over \$500,000. Finally, the ceiling on the federal contributions for young offenders' legal aid has also been raised. The territorial government will recover from Ottawa \$60,000 retroactively for 1985-86 and the ceiling on the federal share for 1986-87 has been raised to \$150,000 from \$40,000.

Overall, Mr. Speaker, the net increase in federal contributions for legal aid is close to \$1.5 million. The retroactive payments due will be paid within 60 days of the signing of this agreement. Negotiations are already under way with the federal Department of Justice to secure long-term legal aid arrangements with Ottawa for 1987 and beyond.

Provision For Legal Counsel In High Arctic And Legal Aid Centre In Tuktoyaktuk

With the signing of this agreement, I am very pleased to be able to respond to two long-standing requests of this House in respect of the provision of legal aid. Mr. Speaker, we have sufficient funding to immediately provide for the establishment of legal counsel in the High Arctic. The honourable Members from the Baffin area have been asking for this service for many years and with the signing of this agreement, I can assure them that legal counsel will be placed in the High Arctic as soon as we can have one appointed.

The second request that I am pleased to respond to now is the long-standing desire of the Committee for Original Peoples' Entitlement to have a legal aid centre established in Tuktoyaktuk -- a project that has been pending since 1975. Mr. Speaker, the centre will now be established as soon as the appropriate personnel can be appointed. The Western Arctic legal aid centre will be based along the same lines as Maliiganik Tukisiiniakvik in Iqaluit and will employ a legal counsel resident in the Western Arctic.

I understand the legal services board of the Northwest Territories has already given its approval in principle for the centre and with the availability of funding, I see no reason to delay this matter any longer. I have, therefore, directed my officials to work with the legal services board and the regional committee in the Delta to proceed with the establishment of this centre. Thank you.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Ministers' statements. Mr. Curley.

Minister's Statement 36-86(1): Expo '86

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. (Translation) There are a lot of people who want to find out about what is going on with Expo '86. I have visited the pavilion prior to opening day and on a couple of occasions since then to deal with some of the issues. I have met with all of the staff of the pavilion and brought some of the matters of concern before my Executive Council colleagues. (Translation ends)

Rave Reviews From The Media For NWT Pavilion

To date, our pavilion has received rave reviews from the media, specifically the Vancouver Sun, the Toronto Globe and Mail, the Seattle Post, the Vancouver Province and Maclean's magazine. The latest report that I would like to just quote a paragraph from is in the Edmonton Journal this weekend and I quote the portion from the Edmonton Journal: "Northwest Territories. For my money one of the best pavilions at the show. A powerful, eloquent statement of northern dreams and aspirations. The words are as plain and comfortable as the handle of your favourite axe. That is because they come directly from the mouth of northern people. 'We do not own the land,' says one of them, 'the land owns us.'" Mr. Speaker, I just wanted to make a brief reference to the Edmonton Journal report this weekend. It goes on to state that, "By comparison, the pavilions of the superpowers look pathetic." So, I am quite satisfied that we have done very well in that regard.

People have been noted to wait over two hours in the rain to visit our pavilion while other pavilions close to us have no line-ups whatsoever.

In our view, it is the determination of residents of the NWT who, over eighteen months of consultation, provided the design team with the inspiration for the pavilion and the research team with the material and focus for our much talked about displays that have contributed to the success. Our visitors are interested in the message that we tell and not just the pavilion's pleasing design.

Assistance From Many Groups And Individuals

Mr. Speaker, as I intend to provide you with a detailed report to be tabled at the conclusion of Expo '86, I will not go into the long list of assistance that has been provided by various groups and individuals to date. This support, however, should not go unnoticed as it is integral to the continued success of the pavilion. The list includes residents from the communities who have provided exhibits, artifacts, and goods and services for the retail outlet. It includes entertainers and demonstrators representing all regions of the NWT who keep the visitors entertained while in our line-ups and effectively demonstrate the skills associated with the production of our arts and crafts. It includes the hunters and fishermen who have provided food for our pavilion. It includes the volunteers who have provided invaluable services on site. It includes the private sector from whom we have received several millions of dollars worth of donated services, loaned exhibitory and cash. Finally, it includes the staff of our pavilion who have made it come alive.

Staff Turnover

Mr. Speaker, with the tremendous success of our pavilion and the large crowds, it has put additional strain on the staff at the pavilion. Within the first few weeks there were some operational and personnel related problems, but adjustments have been made. Some new programs have been implemented to assist our staff in better coping with working and living in Vancouver, including counselling, an off-site recreational program and employee incentive programs.

The highest turnover has been in the kitchen area. This is not unique to Expo '86. Restaurants and hotels in the North experience the same problems but I have made a commitment to continue to hire northerners and will continue doing so. In my view, the expense is offset by the learning experience and the fact it is our northern people working at our pavilion who are part of its success attraction.

Revenues Less Than Expected

The restaurant revenues were less than expected in the first few weeks of the fair but they are now virtually on target. Over 1000 people each day are served at the restaurant and it is providing many visitors with a quality introduction to NWT food products. The revenues of the arts and crafts retail operations have been less than anticipated. Management is taking steps to improve daily revenues with notable success. Staff are receiving instruction on selling techniques from knowledgeable trainers and prices have been adjusted downward on some merchandise to stimulate sales. The merchandise display concept will be continually adjusted to respond to the markets.

Mr. Speaker, a number of the Members of the Legislative Assembly, including yourself have already visited the pavilion at Expo '86 and I am sure we are all looking forward to NWT Day at Expo. The visitors to our pavilion have told us that they believe that our show is one of the best. They have had their eyes opened by our presentation. The key message is concerning our land, culture, the opportunities for investment, exciting vacation possibilities, our political evolution, the value of our renewable resource economy and our aspirations. These are all being effectively conveyed. For those Members who have not yet had the opportunity to visit our pavilion, I am sure that they will enjoy it.

We are one of the few pavilions at the world's fair that has operated at full capacity every day of the fair, rain or shine. This success has led to some problems which have been resolved and will be documented in a full report which may require a supplementary appropriation in the fall session. It is too early to tell, as the revenues have been increasing steadily over the last few weeks and the projections are looking better all the time. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you very much, Mr. Minister. Item 3, Ministers' statements. Mr. Ballantyne.

Minister's Statement 37-86(1): Federal-Territorial Social Housing Agreement

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. I would like to take this opportunity to advise the Assembly on the new federal-territorial social housing agreement signed in Ottawa on June 12th. Following 14 months of negotiation initiated by the Hon. Gordon Wray with the federal government and supported by the special committee on housing, a new agreement to cost-share social housing in the Northwest Territories was signed by the Hon. Bill McKnight, Minister responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation, and myself. This new agreement provides expanded cost-sharing opportunities and places the control of jointly funded programs more directly with the Government of the Northwest Territories through the NWT Housing Corporation.

Federal Cost Sharing Of Home-Ownership Assistance Program And Rent Supplement

The new agreement will provide, for the first time, federal cost sharing of the home-ownership assistance program (HAP). This will allow the Housing Corporation to effectively double the delivery of HAP. This year we have committed 171 new HAP units, by far the largest number ever produced in one year. In addition, cost sharing will be available for the technical supervision of the units, which will provide owner-builders with technical assistance during construction. In dollar value, this new agreement provides over \$4.7 million to the program.

In rental housing, the new agreement retains the same advantageous 75-25 cost-sharing arrangement but provides more authority to this government in terms of commitment and delivery. It also enables us to operate the rent supplement program under a 75-25 arrangement which has previously been only 50-50...

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

HON. MICHAEL BALLANTYNE: ...and which will give significantly more opportunities to the private sector to be involved.

Public Housing Units To Be Rented From Private Sector

This important change will enable us to rent public housing units from the private sector at a cost comparable to building the units ourselves -- an important consideration in the government's move toward privatization.

---Applause

The new agreement will also enable us to deliver the emergency repair program which is needed to address the relatively poor housing conditions among northern home-owners. Although the program was previously funded totally by CMHC, their inability to deliver effectively because of limited staff meant that few northerners could take advantage of the program. With delivery by NWTHC, the program will be expanded effectively across the NWT.

Planning To Be Done With CMHC On Three-Year Basis

We will begin planning with CMHC on a three-year basis rather than year by year. This will enable us to merge the planning process of the corporation with federal housing planning. With a joint, medium-range plan in place, the delivery of housing will be greatly improved.

Mr. Speaker, I believe the signing of this new agreement will greatly expand the ability of this government to respond to our housing problems. It provides us with a broadened base of resources as well as a more active role in delivery. I believe it will serve the people of the NWT well.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Pedersen.

Minister's Statement 38-86(1): Conservation And Development

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. Two weeks ago, I had the great pleasure of officially opening an international conference in Ottawa on conservation and development. It was called "Implementing the World Conservation Strategy". The conference hosted 103 nations from around the

world. The conference theme "Toward Sustainable Development" is a common goal of all of us. We must continue to strive to meet the basic material, spiritual and cultural needs of all people, both present and future generations.

During the conference working sessions, my staff and I focussed on three areas of particular importance to the North. Notably, these areas included:

- 1) The specific recognition of indigenous people in the world conservation strategy, based on indigenous peoples' unique relationship to the earth, expressed in their culture, knowledge, practices and careful stewardship of the living earth.
- 2) The recognition that there is still an overall lack of serious consideration of the role of women and their contribution and potential in relation to environment and development.
- 3) The recognition that people of the northern circumpolar region are becoming increasingly apprehensive about the future. This, based on reports of environmental degradation, examples of massive development projects at the expense of wildlife habitats, increased military activities in the North and destruction of traditional markets for products from hunters and trappers communities, all threaten a lifestyle of harmony between people and nature, as well as the sustainability of future natural resources of the circumpolar North.

One recommendation of the conference was that a comprehensive circumpolar conservation strategy should be developed and implemented with the involvement of governments, northern aboriginal peoples and resource users.

Conservation Policy And Strategy For The NWT

As you are aware from my statements at the last session, my department has been developing a conservation policy and strategy for the NWT. I am pleased to announce that we are planning a major workshop early this fall, to work toward the implementation of this work. In addition to NWT interests, it is our intent to invite our neighbours in circumpolar jurisdictions, particularly Yukon, Alaska and Greenland, to participate.

At a more specific level, we have been working hard to put in place those tools important to achieving sustainable development goals. For example, our ongoing support to hunters and trappers associations, as well as the establishment of caribou management boards, which is an important way in which users and administrators can discuss issues and solutions. I would like to also mention that we are working toward the establishment of a renewable resource management advisory board. The establishment of the interim board will formalize public involvement in renewable resource management decisions, develop board expertise for implementation of terms and conditions in final land claim settlements, in particular, the Dene/Metis claim, and allay some of the concerns of non-participants who are uneasy about their future interest and involvement in renewable resource use and management.

Mr. Speaker, my department will continue to actively promote the renewable resource economy and the importance it has for northern people. The department will also continue to emphasize our conservation education program, which is seen to be one of our most important management tools. In concluding, I would like to reassure my colleagues that we are continuing to work on all fronts from policy, legislation and the design and implementation of effective and efficient management tools which will involve those affected by resource use decisions in the decision-making process. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pedersen. Item 3, Ministers' statements. Mr. Ballantyne.

Minister's Statement 39-86(1): Ministers' Meeting On Aboriginal Constitutional Matters

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. This is the last one. In preparation for the 1987 First Ministers' Conference on Aboriginal Rights, federal, provincial and territorial Ministers met with the aboriginal leaders in Ottawa on June 12th, 1986. I attended the meeting with Dennis Patterson, the Minister for Aboriginal Rights and Constitutional Development. The final First Ministers' Conference on this matter, which is required by the Constitution of Canada,

will be held prior to April 17th, 1987. We have had a few other preparatory meetings already. The Ministers met with aboriginal leaders on March 20th and 21st, 1986, to begin developing an agenda and officials of all parties did some fine tuning of those agenda items in Montreal and Halifax on February 20th and May 22nd respectively.

The major agenda item at the moment is aboriginal self-government and at the meeting last week we discussed issues ranging from provincial and territorial participation in agreements on aboriginal self-government, to the fiscal arrangements and responsibilities which are necessary for these aboriginal self-governments. The concerns of certain aboriginal groups respecting equity of access to constitutionally guaranteed aboriginal rights were examined and finally there was a brief discussion about the process and the need for further meetings leading up to and including the 1987 First Ministers' Conference.

It will be essential that we examine the complex issue of aboriginal self-government in greater detail over the next 10 months leading up to the final conference in April 1987. The federal, provincial and territorial Ministers will be directing their officials to meet during the summer to discuss jurisdictions and fiscal arrangements for aboriginal self-governments and the Ministers intend to meet again with aboriginal leaders in the fall. By that time we hope to be getting closer to an agreement on the sorts of constitutional amendments which will be possible in the spring of 1987.

The Northwest Territories continues to encourage other governments to dedicate themselves to this historic process. We have offered our involvement in working groups which will spend the summer attempting to find ways to amend the Constitution of Canada to provide for forms of aboriginal self-government that are acceptable to aboriginal peoples across Canada.

The Government of the Northwest Territories has in the past informed Members of the Legislative Assembly of progress on these very important constitutional talks and has sought directions on the positions to be taken at the First Ministers' Conferences. We will continue to keep you informed as developments occur. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ballantyne. Are there any further Ministers' statements? This appears to conclude Ministers' statements for today. Item 4, oral questions. Mr. Erklou.

ITEM 4: ORAL QUESTIONS

Question 265-86(1): Employment Of Local Residents In Housing Construction

MR. ERKLOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister responsible for the Housing Corporation, Hon. Michael Ballantyne. There are presently 10 units being built in Pond Inlet and there are two Inuit employees and apparently these two Inuit had to approach the construction company seeking employment. I do not know if there have been any other Inuit who have approached the construction company for employment. I would like to ask if the government advises contractors to employ local people in the community to ensure that employment in the community is promoted and if contractors are advised to work with communities.

MR. SPEAKER: Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. Yes, we in the Housing Corporation do definitely strongly encourage the employment of community residents. I will undertake to look into this particular matter and get back to the Member.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. You are taking that question as notice and will supply a detailed answer later. Thank you. Oral questions. Mr. Richard.

Question 266-86(1): Amendment To Government Contract Regulations

MR. RICHARD: Mr. Speaker, my question is for the Minister of Government Services. It concerns the government contract regulations. In March of this year in this Assembly, the Minister undertook to have an amendment prepared for the government contract regulations which would have the effect of reinstating the requirement that reasons be documented whenever a Minister or the Executive Council awarded a government contract to other than the lowest bidder. Can the Minister advise the Assembly whether such an amending regulation has been prepared, passed, and if not, when we might expect to see the change made in the contract regulations? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 266-86(1): Amendment To Government Contract Regulations

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, as the Member indicates, I did advise the House that should Members feel that the regulations that we were using were not sufficient, I would amend them. That amendment did occur and I will be happy to show the Member the amendment which we made which includes requesting the inclusion of reasons for such recommendations.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Wray.

Further Return To Question 225-86(1): Lifeguards For Long Lake Beach, Yellowknife

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. I have a return to oral Question 225-86(1) asked by Mr. Richard of my colleague Mr. Curley with regard to the operation of the Long Lake beach waterfront program.

The operation of the Long Lake beach waterfront program was an initiative by the city of Yellowknife taken a number of years ago and prior to any contractual agreements between the GNWT and the city for the operation of Fred Henne Territorial Park. I would agree with the comments made on June 11 by the Minister of Economic Development and Tourism that the operation of the waterfront program is not a responsibility of the territorial government simply because it is operated on Commissioner's land.

Presumably the city has decided not to fund the program this year for economic reasons. It is certainly the city's prerogative to make such a decision and one assumes the decision was based on the priority of the program relative to other recreation facilities and programs. If the residents of the city feel this decision was inappropriate, they should deal with the city council on the matter. My department can offer no assistance to the city in this regard. The GNWT assumes costs of approximately \$68,000 a year for the operation of the Fraser Tower pool under a sub-lease agreement with the city. This assistance is very attractive compared to the approximately \$6000 provided to other communities to assist the operation of their pools. The department also provides discretionary funding to the city of approximately \$60,000 for programs and administration. Again, this compares favourably to the average assistance to other communities of less than \$10,000. In short, the city receives a fair share of this government's funding for recreation and it is a city council decision as to what recreation programs and services will be provided. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Curley.

Further Return To Question 217-86(1): Trainees Dismissed From Expo '86 Site

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. (Translation) This is a return to oral Question 217-86(1), asked by Mr. Pudluk on June 10th, 1986, regarding northern workers at Expo. Specifically, he wanted to know how many staff members were asked to leave. Between mid-March and June 9th, 1986, seven people were dismissed for poor work performance and eight people were dismissed for off-site activities that were unacceptable. All of these staff members had undergone training and it is unfortunate that this action had to be taken. Thank you.

MR. SPEAKER: Oral questions. Mr. Paniloo.

Question 267-86(1): Funding To Publicize Sealskin Marketing

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Renewable Resources. Whereas in my region, renewable resource economy is very important, now that they cannot make any money out of sealskins, I would like to ask the Minister if he can have money set aside for communications projects from our region. Can he set aside some money for publicizing in the rest of Canada, this problem which we have as hunters? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 267-86(1): Funding To Publicize Sealskin Marketing

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. Our department is publicizing the plight of the seal hunters and the renewable resource harvesters both within Canada and also in international circles in forums such as the conference we just finished two weeks ago. We have to realize that it is a far broader problem than a Canadian one. The markets that we have lost are not inside Canada but in other countries, so it is very important that we have good contacts and good relations with other countries and Canada also and explain the situation well to them. We are doing so continually and we are making progress, I think. In addition to that, the government, of course, does provide a five dollar per skin subsidy on sealskins and my department is working very diligently both with Mr. Curley's department and also with the Nunasi Development Corporation in the development of an alternative sealskin industry based on leather. We may within the next few months have some announcement on this. The product line is going well. We are aware of the problem and, Mr. Speaker, we are doing as much for it as we can. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Mr. Speaker, I am sorry I did not get the correct answer. I do not think he understood what I was trying to ask. I was asking about sealskins. Since the prices of sealskins are very low, you cannot make any money on them. In Pangnirtung we tried to get across to the southern people but it costs a lot of money to try and get publicity set up. It would cost about \$15,000 a year to advertise sealskin in the South so that we can sell our sealskins to make more money in our community. If you do not understand that, Mr. Speaker, maybe I could write it down and we would be able to get a written answer. Thank you.

MR. SPEAKER: We will try it again, Mr. Pedersen.

Further Return To Question 267-86(1): Funding To Publicize Sealskin Marketing

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I think I did understand the question right. Our department does provide funding already for ISI, Indigenous Survival International, to undertake a campaign informing the public in the South, both in Canada and elsewhere. We also provide funding to the Fur Institute of Canada and through them work with the Fur Council of Canada. If Mr. Paniloo is requesting specifically a contribution to the Baffin hunters and trappers to undertake their own project, we will entertain such an application. I am not saying we would approve it because we would have to evaluate its effect, whether the money would be well spent on one isolated project or should go into the overall campaign. But we are funding a number of native organizations already to do precisely what Mr. Paniloo is wanting done.

MR. SPEAKER: Is that satisfactory now, Mr. Paniloo? Oral questions. Mr. Nerysoo.

Question 268-86(1): Continuing Funding For Youth Program

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister responsible for Social Services. During the past year the federal government provided funds that could be utilized for the hiring of young people in communities to help educate and provide assistance and support to young people in the communities and for dealing with the issues of drug and alcohol abuse. Has the Minister been able to negotiate the continuation of the program and the necessary financial resources? If not, have negotiations been conducted and what is the status of negotiations with regard to the continuation of this program?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 268-86(1): Continuing Funding For Youth Program

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. During the last year, the Minister of State through the federal Minister responsible for Youth funded several organizations and programs on a one-time-only basis because it was the Year of the Youth. I have had correspondence and one conversation with the present Minister of State and I have only been able to get from him a response saying that some of our organizations up here could tap into some of the ongoing programs he has. But the money that was given out by him to such groups as the Midnight Sun in Inuvik, etc., was strictly one time only, even though those organizations used that money for core funding.

They are now coming back to us with demands. Unfortunately, the money that just that one group got exceeds the money we have for those areas. In addition to that, I think the Member is interested more specifically in the alcohol programs where we did pilot work in six communities involving youth. We intend as a department to continue those programs but the original intention was to get work going in different communities this year than there was last year. Regarding the names of specific communities, I could only provide those later. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Nerysoo, do you have anything further? Mr. Nerysoo, are you going to ask another question or not? Fine, would you please stand up and do it?

Question 269-86(1): Establishment Of Loucheux Interpreter/Translator Position

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. I appreciate that. My question is directed, Mr. Speaker, to the Hon. Red Pedersen regarding Culture and Communications. In the February session there was discussion during the budget session on the Department of Culture and Communications with regard to providing interpretation and translation services to the Loucheux community. I realize that the Minister has made a decision on allocating two persons to that region, one dealing with the Inuvialuktun and one dealing with the Slavey group of the Sahtu region, but the one group that was left out was the Loucheux-speaking community of that region. I am wondering whether or not the Minister has a response to providing a position to the Inuvik Region to deal with the question and the issue of the Loucheux-speaking community.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Speaker, I will take the question as notice and provide the answer to the Member.

MR. SPEAKER: Thank you. Question is being taken as notice. Mr. Nerysoo.

Question 270-86(1): Loucheux Cultural And Language Centre For Fort McPherson

MR. NERYSOO: Mr. Speaker, if I could again direct a question to the Minister of Culture and Communications. In a number of announcements that have been made there has been money allocated to cultural centres and language centres both for the Inuvialuktun and the Sahtu region. Is the Minister prepared to respond to a cultural and language centre in Fort McPherson to deal with the question of development and improvement of the Loucheux languages as well?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. I will take that as notice as well and provide the complete answer for the Member.

MR. SPEAKER: Question is being taken as notice. Oral questions. Mr. Wah-Shee.

Question 271-86(1): Participation In Aboriginal Languages Program

MR. WAH-SHEE: Mr. Speaker, my question is directed to the Minister responsible for aboriginal languages. Recently, the Dene Nation applied for funds to participate in the aboriginal languages program. I wonder if the Minister responsible, or his associate, would indicate to this House whether the administration has any plans to involve the native organizations in regard to aboriginal languages, in regard to this particular program, because I sense that the administration wants to do this all by themselves without any help from the aboriginal people at large.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question 271-86(1): Participation In Aboriginal Languages Program

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. The honourable Member is not correct when he says the department wishes to do this all by themselves. We certainly do not. We have had a number of approaches including the one the Member refers to and we also have had contacts with ITC through their Inuit Cultural Institute as well as other groups. We are putting them all together as one package for consideration. It is actively under consideration now but we do intend to make the maximum use of all the organizations who are the main users of the aboriginal languages of the groups concerned. We do not intend to do it all by ourselves.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Wah-Shee.

Supplementary To Question 271-86(1): Participation In Aboriginal Languages Program

MR. WAH-SHEE: Supplementary, Mr. Speaker. I am aware that the department has recently received the initial allocation of approximately three million dollars. I stand to be corrected. Would the Minister indicate what expenditure plans he has for the initial phase of this allocation of funding earmarked for aboriginal languages?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. RED PEDERSEN: Mr. Speaker, I do not have that information readily available in my head. I will take it as notice and provide the list to the Member.

MR. SPEAKER: You are taking the question as notice. Oral questions. Mr. Pedersen.

Further Return To Question 193-86(1): Scientific Research Violation

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. I have a return to oral Question 193-86(1) asked by Mr. Gargan on March 12th, regarding scientific research violations. In response to Mr. Gargan's question, the answer is that there have been no violations of the Scientists Act. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Wah-Shee.

Question 272-86(1): Funding For Metis Association National Conference

MR. WAH-SHEE: Mr. Speaker, my question is directed to the Minister responsible for giving out grants to a variety of organizations that participate in conferences that are being held in the Northwest Territories, that host national conferences. Specifically, I am talking about the Metis Association hosting a national conference here in Yellowknife sometime around July 10th or thereabouts. I gather that the administration has responded with a \$15,000 grant to this organization and I wonder what is the reason for that particular amount because I gather that the Metis Association had requested somewhere in the neighbourhood of \$45,000 to \$50,000. I wonder if this is the normal practice of this administration in regard to making resources available to organizations other than native organizations, particularly the Chamber of Commerce or other economic development groups who have the opportunity from the North to host a national conference of this calibre. I wonder whether this amount is in line with this administration's support of other organizations.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I will take the question as notice in view of the fact that the Minister responsible for the Executive is absent today and I will seek to have an answer provided tomorrow to the question.

MR. SPEAKER: The question is being taken as notice. Oral questions. Mr. Pedersen.

Further Return To Question 229-86(1): Compulsory Liability Insurance For Outfitters

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. A return to oral Question 229-86(1) asked by Mr. MacQuarrie on June 11th regarding outfitters insurance. The Class B outfitters season starts on August 15th, and we anticipate the amendment to the regulations and the licences will be issued in time for the opening of their season. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Pedersen.

Further Return To Question 233-86(1): Monitoring Of Fishing On East Arm Of Great Slave Lake

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. A return to oral Question 233-86(1) asked by Mrs. Lawrence on June 11th on sport fishing on the East Arm of Great Slave Lake.

The Department of Renewable Resources does co-operate with the Department of Fisheries and Oceans in monitoring of recreational fishing activity. Normally this assistance is carried out in areas of the NWT where Department of Fisheries personnel are not available. As a result of your question, I directed my staff to consult with both the Department of Fisheries and Oceans and the Department of Economic Development and Tourism because of the overlapping areas of responsibility.

I have learned that the Department of Fisheries and Oceans will continue to do extensive monitoring of sport fishing lodges and resident sport fishermen in the East Arm this summer. In addition, a joint monitoring program to assess the increased recreational fishing activity will be undertaken by the Department of Fisheries and Oceans and the Department of Economic Development and Tourism which is responsible for licensing sport fishing guides and sport fishing lodges. The monitoring and patrol plans for the East Arm appear to be well in hand. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Pedersen.

Return To Question 252-86(1): Status Of Investigation Of Illegal Kill Of Bison

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. I should have done them all together. This is the last one. Return to oral Question 252-86(1) asked by Mr. Gargan on June 13th regarding bison investigations.

I wish to confirm that the incident involving poaching of bison near the Mackenzie Bison Sanctuary is still under active investigation. Since the investigation is ongoing I am not in a position to release details. The investigation has been a lengthy one but we do consider it to be a serious incident. I have also been advised that the investigation is nearing completion. I want to assure you that we are doing all we can to resolve this matter. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. That appears to conclude oral questions and replies to oral questions for today. Item 5, written questions. Mr. Nerysoo.

ITEM 5: WRITTEN QUESTIONS

Question 273-86(1): Alcohol And Drug Abuse At Aklavik

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Speaker. This is a written question directed to the Minister of Social Services. The Aklavik alcohol committee applied for funds to continue providing programs and services to deal with the issue of alcohol and drug abuse in the hamlet of Aklavik. Could the Minister indicate the status of the funding request?

Can I continue, Mr. Speaker?

Question 274-86(1): Arctic Red River Training Camp On Traditional Skills

Mr. Speaker, this is a written question to the Minister of Economic Development and Tourism. As the Minister is now aware, the settlement of Arctic Red River has applied for funds to establish a training camp to teach young people traditional skills used during the fishing season this summer. The settlement of Arctic Red River also wishes to maintain this camp on an ongoing basis. Can funds be located and provided to the settlement of Arctic Red River for this particular project for the upcoming summer?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Nerysoo. Written questions. Mr. T'Seleie.

Question 275-86(1): Gas Prices In Fort Norman, Fort Good Hope, Fort Franklin And Norman Wells

MR. T'SELEIE: Mr. Speaker, my written question is for the Minister of Government Services. Could the Minister provide for me a breakdown of gasoline prices for the communities of Fort Norman, Fort Good Hope, Fort Franklin and Norman Wells which includes the following information: 1) price per litre charged by oil companies; 2) base price set by the GNWT including sales tax and overhead costs; 3) freight charges; 4) commissions to retailers. As well, could the Minister indicate whether or not any of these communities receive subsidies to offset the retail cost of gasoline?

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Arlooktoo.

Question 276-86(1): Increased Funding For Cultural Inclusion

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This is a question to the Minister of Education. He is not present in this House but it is a written question and he would be able to get it later. My constituents in Lake Harbour and Cape Dorset wrote to me requesting increased funding for cultural inclusion programs in their community. Each student receives \$42.00 for the cultural inclusion program and because they go by the number of the population this was not enough to keep the program going. My constituents would like to have their cultural inclusion funding increased to continue this program more effectively.

I am giving you a copy of my constituents' letter requesting more funding so we can carry on with our cultural inclusion programs. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Arlooktoo. Written questions. That appears to conclude written questions for today. Item 6, returns. Mr. McLaughlin.

ITEM 6: RETURNS

Return To Question 237-86(1): Funding For Aulatsivik Centre In Cape Dorset

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. I have a return to written Question 237-86(1) asked by Mr. Arlooktoo on 11th June concerning funding for the Aulatsivik Centre in Cape Dorset.

Funding for this project in the amount of \$124,833 for fiscal year 1986-87 beginning the 15th of May, 1986, has been approved by the National Native Alcohol and Drug Abuse Programs of Health and Welfare Canada. The project is a federally sponsored and administered one. Federal officials have indicated that a contract with Kingait Aulatsivik has now been signed and should be in the Yellowknife office of the National Native Alcohol and Drug Abuse Programs on Monday, the 16th of June, 1986. I have been assured that a cheque requisition will be prepared on that date and that a cheque covering the first three months operation of the centre should be received by the organization within three weeks. These same officials have indicated that once the requisition is prepared, if the group so desires, arrangements can be made with the organization's bank to advance credit on the amount forthcoming. I have also been informed that Kingait Aulatsivik have been advised of the delay and the current status of the contract and funding. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Returns. Returns. That appears to complete returns for today.

Item 7, petitions.

Item 8, reports of standing and special committees. Item 9, tabling of documents. Mr. Pedersen.

ITEM 9: TABLING OF DOCUMENTS

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker. I wish to table the following document: Tabled Document 63-86(1), Draft Legislation for the Forest Management Act, in English and Inuktitut.

I also wish to table Tabled Document 64-86(1), Recommendations and Correspondence Resulting from the Rayrock Workshop held in Yellowknife, April 29th and 30th, 1986, in English and Inuktitut. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Tabling of documents. Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I wish to table the following document: Tabled Document 65-86(1), NWT Business Council Annual Report, March 31, 1986. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Tabling of documents, Mr. Pudluk.

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to table Tabled Document 66-86(1), Baffin Adult Educators, letter to Hon. Jake Epp, the Minister of Health and Welfare Canada and Hon. David Crombie, the Minister of Indian and Northern Affairs. I am going to pass these along for the Members to read and I think it would be very informative for the Members.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Tabling of documents. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I wish to table the following document: Tabled Document 67-86(1), revised version of the sessional paper, Political and Constitutional Development in the NWT, in English and Inuktitut.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Tabling of documents. That appears to conclude tabling of documents for today. Item 10, notices of motion. Mr. Ballantyne.

ITEM 10: NOTICES OF MOTION

Notice Of Motion 33-86(1): Tabled Document 67-86(1) To Committee Of The Whole

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I wish to give notice that on Wednesday, June 18, 1986, I shall move, seconded by the honourable Member for Iqaluit, that Tabled Document 67-86(1), Sessional Paper; Political and Constitutional Development in the NWT, as revised, be moved into committee of the whole for discussion, as the first item of business on Wednesday, June 18th, 1986.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ballantyne. Notices of motion. That appears to conclude notices of motion for today. Item 11, notices of motion for first reading of bills. Mr. Curley.

ITEM 11: NOTICES OF MOTION FOR FIRST READING OF BILLS

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 19-86(1): Northwest Territories Energy Corporation Act

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Wednesday, June 18th, 1986, I shall move that Bill 19-86(1), An Act to Establish the Northwest Territories Energy Corporation, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you. Notices of motion for first reading of bills. Mr. Curley.

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 22-86(1): Business Loans And Guarantees Act

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Wednesday, June 18, 1986, I shall move that Bill 22-86(1), An Act to Amend the Business Loans and Guarantees Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Curley. Notices of motion for first reading of bills. Mr. McLaughlin.

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 21-86(1): Territorial Hospital Insurance Services Act

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Wednesday, June 18th, 1986, I shall move that Bill 21-86(1), An Act to Amend the Territorial Hospital Insurance Services Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. McLaughlin. Notices of motion for first reading of bills. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ballantyne. We are still on notices of motion for first reading of bills. I will accept that when we come to first reading of bills. Are there any further notices of motion for first reading of bills? That appears to conclude that item. Item 12, motions. Motion 30-86(1), Paving of Highway Between Rae-Edzo and Yellowknife. Mr. Wah-Shee.

ITEM 12: MOTIONS

Motion 30-86(1): Paving Of Highway Between Rae-Edzo And Yellowknife

MR. WAH-SHEE: Thank you, Mr. Speaker. The highway between Rae-Edzo and Yellowknife is one of the busiest sections...

MR. SPEAKER: Mr. Wah-Shee, will you please go through the process of reading your motion before we deal with it?

MR. WAH-SHEE: Sorry. Mr. Speaker:

WHEREAS the highway between Rae-Edzo and Yellowknife is not paved;

AND WHEREAS the condition of the road is especially hazardous in the spring and the fall, resulting in increased risk of accident and injury to all travellers;

AND WHEREAS the road must be constantly repaired throughout the summer at considerable expense to the GNWT and causing a major inconvenience to all traffic;

NOW THEREFORE, I move, seconded by the honourable Member for Yellowknife South, that this House recommend to the Executive Council that it consider giving priority to the paving of the highway between Rae-Edzo and Yellowknife in the very near future;

AND FURTHER, that this House recommends that the Executive Council immediately begin negotiations with the federal government to obtain the necessary funding for this project.

MR. SPEAKER: Mr. Wah-Shee. Inasmuch as that motion has been changed in the second last line, do I have unanimous consent to have that changed as read? If not the motion is out of order. Are there any nays? You have unanimous consent, Mr. Wah-Shee. Your motion is in order as read.

MR. WAH-SHEE: This particular section of the Mackenzie highway is the most busy of all the sections of the highway between Fort Providence and Yellowknife. The Rae-Edzo population is in the neighbourhood of 1700 people and they make use of this highway on a daily basis in all seasons. The community of Rae-Edzo uses this particular highway, on a daily basis, for business, to meet with government officials, business associates, for cultural activities, for medical services, because as you know the new Stanton Yellowknife Hospital has been built with the understanding that the people in the community of Rae-Edzo will be utilizing this facility. As well I can also add that we have an ambulance service that is being utilized at the present time, between Rae-Edzo and Yellowknife. In other communities you have air ambulance, instead of the highway ambulance. As well the community of Rae-Edzo would utilize this highway for attending numerous conferences.

Gravel Supply Is Costly

I also understand that the supply of gravel is a real problem between Rae-Edzo and Yellowknife. According to administration, the supply of granular material in terms of processing it, is fairly costly. The distance between Rae-Edzo and Yellowknife is approximately 100 kilometres. Maintaining the highway between Rae-Edzo and Yellowknife would mean that you would still be required to provide gravel for that particular section of the highway between Yellowknife and Rae-Edzo. Therefore the cost certainly is not going to decrease. If anything, it will continue to increase. You will require more gravel to continue to maintain the stretch between the two points.

So therefore, if you have this particular section paved, then obviously you will need one shot in terms of supplying the necessary gravel to pad the road between here and Rae-Edzo. Therefore in the future you should not require that supply of gravel. So it would be a cost saving to the administration. I would suggest that perhaps administration would also focus on other areas where there is an abundance of a supply of gravel, where it might be more cost-effective to maintain certain sections of the highway in terms of keeping it as a gravel highway.

As for the notion that permafrost starts in Rae-Edzo and Yellowknife, and south of Rae-Edzo you do not have any permafrost, there is no extensive research, as far as I am aware, that would prove to me that permafrost begins at Rae-Edzo. I am not aware of the Department of Highways or any other territorial or federal agency having extensive research done in terms of soil research that would indicate to me that permafrost does not exist around the Hay River area nor for that matter Fort Simpson and other parts north.

The other thing that I would like to raise is that since the highway was built between Yellowknife and Edzo, we have had a number of problems with the endless repairs and funds that have been expended by this administration and previously by the federal government. We have had problems in

regard to the wear and tear, in regard to the constant maintenance that has to take place between here and Rae. Also there have been complaints in my constituency, in Rae-Edzo, that we are carrying on extensive watering of this particular highway, which really does contribute to the wear and tear of the vehicles.

I may add that between Fort Providence and Yellowknife, particularly Fort Providence and Rae-Edzo, the most extensive use of this stretch of the highway is really during the summer when we have a lot of tourists coming in. Any other time of the year you would basically have those big semitrailer trucks carrying goods and supplies but you do not have extensive use in terms of the high traffic statistics, as compared with Rae-Edzo to Yellowknife.

I also may add, Mr. Speaker, that in other countries like Norway, Sweden and Finland, they have built paved highways north of the Arctic Circle, in muskeg and in similar country to where we live in the NWT. They have managed to do that. I cannot see any reason why this administration and the federal government cannot start providing adequate transportation systems because the transportation system is vital to any economic growth in any part of any given region. Therefore I would like to ask the support of my colleagues in having this administration, in co-operation with the federal government, provide quality transportation infrastructure for the NWT, particularly in this section. I realize that there are other stretches of the highway that require similar consideration, but I feel that this stretch has high traffic and we have had a number of problems with this section for many years. I would like to see some priority given to this particular section. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Wah-Shee. Mr. Richard, as seconder.

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Speaker. I will support my colleague's motion. I cannot, Mr. Speaker, improve much on the eloquence that Mr. Wah-Shee showed this afternoon, as he did last Thursday on another worth-while motion.

---Laughter

The stretch of highway, Mr. Speaker, that the motion is concerned with has needed improvement in the condition of the road. The improvement is long overdue. There is in recent years increased traffic between the two growing and wonderful communities of Rae-Edzo and Yellowknife. There has always been a danger on that road, particularly in the summertime, with the dust conditions impairing the visibility of drivers. There have over the years been many accidents on that stretch of the road because of the dust conditions. The paving of that stretch would be beneficial to both communities because of the amount of traffic. Certainly the paving of that stretch of highway and any stretch of the Mackenzie highway would be beneficial to the community of Yellowknife because of the volume of commercial goods and other freight that is brought from the South into the city for the purposes of the residents of this city and also for other residents further north.

At a minimum, Mr. Speaker, this motion would cause a cost analysis to be done. I would hope in the near future. As Mr. Wah-Shee has indicated there are considerable funds being expended currently for maintaining that stretch of highway. As a layperson in matters of road maintenance and construction, I do understand that the maintenance costs would be less, in fact, if the road was paved. I think Mr. Wah-Shee makes a good point in that the government should look at the dollars currently being expended in maintaining the highway in its current condition. I would urge other Members to support the motion. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Richard. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

Motion 30-86(1), Carried

MR. SPEAKER: Question being called. Mr. Wah-Shee, do you wish to sum up? Question called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Item 12, motions. Motion 31-86(1), Appointments to the Northwest Territories Water Board. Mr. Pedersen.

Motion 31-86(1): Appointments To The Northwest Territories Water Board, Carried

HON. RED PEDERSEN: Thank you, Mr. Speaker.

WHEREAS vacancies will be occurring in the near future in the Northwest Territories Water Board;

AND WHEREAS certain appointments to the water board are to be made by the Minister of Indian Affairs and Northern Development, on the recommendation of the Commissioner in Council;

NOW THEREFORE, I move, seconded by the Member for Inuvik, the Hon. Tom Butters, that the following individuals be recommended for a two year term by this House to the Minister of Indian Affairs and Northern Development for appointments to the Northwest Territories Water Board: Mr. Glenn Warner and Mr. D'Arcy Arden.

MR. SPEAKER: Thank you. The motion is in order. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. Mr. Pedersen, do you wish to say anything in summation? Question called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Item 12, motions. Item 13, first reading of bills. Mr. Curley.

ITEM 13: FIRST READING OF BILLS

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Speaker, I would like to ask for unanimous consent to move Bill 22-86(1) for first reading.

MR. SPEAKER: Unanimous consent being requested to proceed with first reading of Bill 22-86(1). Are there any nays? You have unanimous consent, Mr. Curley.

First Reading Of Bill 22-86(1): Business Loans And Guarantees Act

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Ludy. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Nahendeh, that Bill 22-86(1), An Act to Amend the Business Loans and Guarantees Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you. I have a motion on the floor. To the motion. Ready for the question? All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

First reading of bills. Mr. McLaughlin.

HON. BRUCE McLAUGHLIN: Mr. Speaker, I would like to have unanimous consent to proceed with first reading of Bill 21-86(1), which I gave notice of previously today.

MR. SPEAKER: Regrettably Bill 21-86(1) is not in the books so we cannot proceed with it today. The Chair rules your request out of order. First reading of bills. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I understand that you accepted first reading of Bill 17-86(1). If that is the case I will go on to Bill 18-86(1).

MR. SPEAKER: Unanimous consent being -- Bill 17-86(1). Proceed, Mr. Ballantyne.

First Reading Of Bill 17-86(1): Summary Conviction Procedures Act

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I will do it over again then. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Thank you. We have a motion on the floor. To the motion. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 17-86(1) has had first reading. Mr. Ballantyne.

First Reading Of Bill 18-86(1): International Commercial Arbitration Act

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 18-86(1), An Act Respecting International Commercial Arbitration, be read for the first time.

MR. SPEAKER: Do we have unanimous consent for reading of Bill 18-86(1)? Are there any nays? Proceed, Mr. Ballantyne. I am sorry, Mr. Ballantyne, he has the paper that I should have and there is a slight confusion going on up here too. I understand that you have given notice so your bill is in order. To the motion on the floor.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

First reading of bills. Mr. Sibbeston.

First Reading Of Bill 20-86(1): Public Service Act

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Inuvik, that Bill 20-86(1), An Act to Amend the Public Service Act, be read for the first time.

MR. SPEAKER: I have a motion on the floor. To the motion. Are you ready for the question?

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

First reading of bills. That appears to conclude first reading of bills for today. Item 14, second reading of bills. Mr. Ballantyne.

ITEM 14: SECOND READING OF BILLS

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I ask for unanimous consent to proceed to second reading of Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act.

MR. SPEAKER: Do I have unanimous consent? Are there any nays? Proceed, Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act, be read for the second time.

MR. SPEAKER: To the principle of the bill. I have a motion on the floor. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 17-86(1) has had second reading. Second reading of bills. Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I would like to have unanimous consent to move Bill 22-86(1), for which I earlier had unanimous consent for first reading. Thank you.

MR. SPEAKER: Consent being requested for Bill 22-86(1). Are there any nays? Proceed, Mr. Curley.

Second Reading Of Bill 22-86(1): Business Loans And Guarantees Act

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the honourable Member for Nahendeh, that Bill 22-86(1), An Act to Amend the Business Loans and Guarantees Act, be read for the second time. Mr. Speaker, the purpose of this bill is to increase the maximum amount of outstanding loans and guarantees that may be made from the Business Loans and Guarantees Fund from \$11 million to \$13.5 million for the 1986-87 fiscal year and to \$16 million for the 1987-88 fiscal year. Thank you.

MR. SPEAKER: To the principle of the bill. I have a motion on the floor. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

MR. McCALLUM: Mr. Speaker, point of order.

MR. SPEAKER: Point of order.

MR. McCALLUM: Mr. Speaker, going back to Bill 17-86(1), I think the Minister in giving second reading to this did not read out the statement of purpose of the bill. Is that not within the rules, to read the purpose of the bill in second reading?

MR. SPEAKER: That is correct. It would be my error if I allowed it to pass. Mr. Ballantyne, did you read the purpose of the bill?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: No, I did not. Events moved very quickly and we are long past it but I am prepared to read it.

MR. SPEAKER: To straighten the records then we will proceed as if the bill -- would you start right from square one on that particular bill as far as the second reading is concerned? If you do not mind just reading the bill and giving the purpose.

Second Reading Of Bill 17-86(1): Summary Conviction Procedures Act

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I am at your disposal, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act, be read for the second time. The purpose of this bill, Mr. Speaker, is to amend the Summary Conviction Procedures Act to eliminate the offence of failing to appear under section 133 of the Criminal Code of Canada; to set out a procedure to be followed by a justice where a person accused of contravening a territorial act or regulation fails to appear in court; and to make consequential amendments to the Interpretation Act and the Young Offenders Act.

MR. SPEAKER: Thank you. To the principle of the bill. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you. Point of order, Mr. Speaker. I believe that the seconder is not in the House at this particular time.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Nerysoo. I think the seconder is here. To the principle of the bill. I have a motion on the floor. To the motion. All those in favour? Opposed, if any? Do you wish to speak to the principle, Mr. Paniloo? Mr. Paniloo, to the principle.

MR. PANILOO: (Translation) It is not included in the agenda and I do not have a copy of the Inuktitut version, so I am not going to vote for it. Thank you.

MR. SPEAKER: How many of these bills do not have interpretation?

HON. MICHAEL BALLANTYNE: They should have them.

MR. McCALLUM: I agree.

MR. SPEAKER: The House will stand recessed for five minutes until these bills are all checked out and no bill will be proceeded with until it has interpretation.

---SHORT RECESS

The Chair recognizes a quorum and calls the House back to order. I understand now that Bill 17-86(1) is now in the Members' books. I have a motion on the floor. Does anybody wish to speak to the principle of the bill? To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: All those in favour? Opposed, if any? Bill 17-86(1) has had second reading.

---Carried

Now, we run into trouble with Bill 18-86(1). Bill 18-86(1) has not been translated. However, we understand from the translators that the technical language in Bill 18-86(1) is of such a nature that it cannot be properly translated. What is the House's instruction with regard to this situation? Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: Mr. Speaker, with respect to this one, it is a very technical act and as I will explain when we deal with it, it seems to have little implication for most ordinary people in the Northwest Territories and because of that it was generally agreed by Members on my committee that it would not need to be translated. I hope that Members would agree and we could just proceed without that translation.

MR. SPEAKER: Of the people for whom the translation is required, does anybody object that this is not translated and cannot be translated? Mr. Arlooktoo.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. Because of the situation I do not mind it not being translated into Inuktitut. Some of the legislation in the Inuktitut version is not understandable, as well. In some parts there is no standard word for the legal terminology so it cannot be translated. The translated version would reflect the language in the English version. I do not mind if it is not translated. The ones that are capable of being translated can be translated. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Arlooktoo. Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. If there is one that can speak in English, I do not mind this bill not being translated. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Paniloo. Is there anybody that does have objections to it not being translated? Then I will accept as the will of the House that we proceed with Bill 18-86(1) without translation. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. Before we got put back in history, I do not believe I had asked for unanimous consent so I will ask for unanimous consent, is that correct, to deal with this in second reading?

MR. SPEAKER: We do not require unanimous consent but we require two or more to vote against. Do we have unanimous consent?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

MR. SPEAKER: We have one nay. Is there another nay? Proceed, Mr. Ballantyne.

Second Reading Of Bill 18-86(1): International Commercial Arbitration

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kivallivik, that Bill 18-86(1), An Act Respecting International Commercial Arbitration, be read for the second time. The purpose of this bill, Mr. Speaker, is to implement the United Nations Convention on the recognition and enforcement of foreign arbitral awards and the model law on international commercial arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law.

MR. SPEAKER: To the principle of the bill. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 18-86(1) has had second reading. Second reading of bills. Last call for second reading of bills. That concludes second reading of bills for today. Bills 17-86(1), 18-86(1) and 22-86(1) are ordered into committee of the whole for consideration today. Item 15, consideration in committee of the whole of bills and other matters: Bill 13-86(1); Tabled Document 37-86(1); Bill 5-86(1); Report of the standing committee on legislation on bills and other matters; Tabled Document 42-86(1); Bill 17-86(1); Bill 18-86(1); Bill 22-86(1).

I would like to acknowledge the presence in our gallery today of the mayor of Fort Smith, Mr. Miltenberger, the deputy mayor, Charles Kennedy and the president of the chamber of commerce, Don Webb. Welcome, gentlemen.

---Applause

Mr. Wah-Shee is in the chair in committee of the whole.

ITEM 15: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER BILL 13-86(1), WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS ACT, 1985-86; BILL 5-86(1), JURY ACT; BILL 17-86(1), SUMMARY CONVICTION PROCEDURES ACT; BILL 18-86(1), INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION ACT; BILL 22-86(1), BUSINESS LOANS AND GUARANTEES ACT

Bill 13-86(1), Write-Off Of Assets And Debts Act

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): The committee will come to order. We are dealing with Bill 13-86(1), Write-off of Assets and Debts Act. We are on page two, schedule. The total amount of the debt write-off is \$253,983.20. This particular page was deferred until the Minister provided the Members with additional information, which I believe all Members have copies of. It is entitled "Additional Briefing Notes". Mr. Butters, do you want to start off the discussion on this particular page? Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: On Bill 13-86(1), Mr. Chairman, I believe there were a couple of questions outstanding which Members felt required further information. I believe that information has now been obtained and I think Mr. Curley should be able to respond and satisfy the questions raised by Members.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. As far as I am concerned most of the questions raised were with respect to Canadian Arctic Producers Limited, the \$103,976.25 item. If I may, Mr. Chairman, I will just read an introduction to this item because there has been additional information presented to me.

Unsold Arts And Crafts Products

The outstanding receivables which are being put forward for write-off as bad debts represent sales to Canadian Arctic Producers between December, 1976 and September, 1980 for a variety of arts and crafts products produced by enterprised projects of Economic Development and Tourism. While there

was a variety in goods, the primary product and the one representing the most significant dollars was wall hangings. These goods were provided to Canadian Arctic Producers on a consignment basis, whereby upon sales of the goods, the payment would be remitted to the GNWT, less an agreed upon commission for the product. Canadian Arctic Producers' commission was established at 20 per cent of the sale price. The total value of the product provided to CAP during the period was \$370,764.24, of which it sold \$206,789.99, leaving an unsold balance of \$110,976.25. CAP was unable to reduce their price in order to move these goods because they would incur a loss on the payment of the government's receivables.

Mr. Chairman, the Department of Economic Development and Tourism had no reason to believe it could sell the goods for any more than the CAP offer if it were to demand the return of the goods to Yellowknife. In addition the department would incur packaging and shipping costs to the warehouse in Yellowknife and also incur inventory costs associated with holding items which may never be sold. The department already has a significant inventory of unsold products in the warehouse in Yellowknife.

Mr. Chairman, it is expected that CAP, in its own interests, would be very cautious about introducing products into the market at severely reduced prices. Therefore, they, instead of this government, would incur inventory holding costs. Furthermore, it is expected that obsolete inventory would be suitably disposed of so as not to disrupt the market. Mr. Chairman, I do have some of the lists of invoices but I am not sure whether the Members do want that amount of detail. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you, Mr. Curley. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. I was not here when the original questions were posed, but there were a couple of comments that were made, in particular with regard to inventory holding costs. It would seem that the present situation is that we are paying for those particular costs anyhow, as a government, and whether or not Canadian Arctic Producers were given a reduced price, the situation is that in the end, as a government, we are probably losing money no matter how you look at it. The Minister has an ideal opportunity to make available at a reduced price those particular wall hangings, at Expo for instance, and to take advantage of that particular market to encourage markets elsewhere that have not been established to date. I am just wondering whether or not that particular issue has been considered and to what extent we are going to take advantage of what the Minister noted earlier as our successful participation in Expo '86.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Curley.

Quality In Market To Be Maintained

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. We did provide additional information and I think the committee here dealt quite extensively with the arguments for the government recommending the write-off of this particular account. I think what we should remember, about December of last year the account was pretty much concluded. Therefore the settlement was reached, on whatever the government could not recover because the products have not been the quality that they should have. We are faced with the fact that these items cannot be sold because in order to do so, we would have to do so at a significantly reduced price. We could be flooding the market and that would not be in the interest of the other producers, the quality producers. As a result of that, we are in the very difficult state. To do so we would be flooding the market with some of the crafts that are not of high quality.

These problems were really incurred long before my time, and as a result the books were never closed and they still remain on the government accounts. They were brought before the Executive Council last December, which finally recommended a solution be found. I do have some further information. What we are not dealing with is the mark-up of the products. When the government sent these items to Canadian Arctic Producers there was a significant mark-up, anywhere from 20 to 40 per cent range of mark-up that the government attached to these items. So, if you want to know how much the government is losing in real dollars, we can significantly reduce that cost by playing with figures, taking into consideration there is a mark-up price that Canadian Arctic Producers are attempting to recover on our behalf but have not because they have not sold the market.

My information is that we did get in touch with Canadian Arctic Producers and up to now they have reduced the inventory down to \$70,000. Their guesstimate is that they will only be able to sell a further \$25,000 of the products that they presently have, of that account. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. General comments. Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. My question is to the Minister regarding the debts of Canadian Arctic Producers. They used to sell carvings when I was down there. Regarding the people that have their own outlets selling carvings, when they incur debts do they have to be written off? Nobody could buy directly from the Canadian Arctic Producers. An individual could not buy unless it was some kind of a company that was buying from CAP. I remember the time that they were having some hardship, when I felt that they should have been sold to individuals if the individuals wished to buy some carvings but Canadian Arctic Producers was holding the carvings for the companies to buy. I felt at the time that the carvers might be in a better position if any individual, rather than just a company, could buy from Canadian Arctic Producers. I just want some clarification on that. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I did not really understand the Member's question. I could try to clarify for him but \$103,000 is going to be written off and it is a debt to the government from Canadian Arctic Producers. The communities have been paid some money. The carvers have been paid some money but only the government had carvings with Canadian Arctic Producers, which they could not sell so the NWT government is losing money. I am not really familiar with the Canadian Arctic Producers, the way it is run but I just want to assure you that the carvers were the ones that were paid. The co-ops bought carvings but they could not pay their debts and they could not sell any carvings, so not just the Canadian Arctic Producers have debt but the NWT co-ops are also in debt. So that is why we are writing this off.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. General comments. Does the committee agree that we get into the -- Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. Maybe I could ask the Minister to provide the additional information that he has to the standing committee of finance. I believe that he made mention of the fact that he had some additional information with him. The other thing is, did he mention in the statement that the offer that CAP made of \$7000 for the total inventory has been accepted by the government?

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Curley.

Settlement Agreed At \$7000

HON. TAGAK CURLEY: Yes, Mr. Chairman, that was the case. That is true. In view of the fact that Canadian Arctic Producers not only has this particular account as part of their major problem but I think the Member knows that CAP and ACL, which is a joint corporation now, were in a very difficult financial state, including the debt that ACL has incurred with the member co-ops. The total overall that ACL and CAP owed to the government was in excess of two million dollars, taking into consideration the Inuvik parka factory situation which we were dealing with. We were convinced that CAP and ACL were not able to honour its binding requirement and we were then forced to accept that \$7000 as a settlement toward this account. In view of the fact that if we were to consider other factors including the government's added bonus, the consignment, our share of the losses could really be reduced, if we divide the other cost factors, transportation costs and so on. But in view of that the government -- the administration -- my department had entered into an agreement with CAP and that \$7000 was the settlement. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. Maybe I might indicate to the Minister that I think one of the problems that we seem to be having is the so-called interpretation of "wall hanging". We interpret that as a fine art. Once we come to trying to clarify a craft or a fine art, there is a very, very distinct line. Because we have defined it as a fine art, the costs associated to the product could be much, much greater. I am wondering if maybe in future the Minister could reconsider the definition or at least explain that particular interpretation and definition to those individuals that are producing that particular art so that there is clarification on that.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. Mr. Curley.

Recommendations On Quality Control

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the Member's advice on that. I think since then the government has been aware that the department traditionally did not have effective guidelines toward quality control. Since then we have been able to establish advisory groups and we had a strategy meeting in the past year and a half with respect to arts and crafts development in the Eastern Arctic and Western Arctic. There have been very important recommendations presented to the department which we, at the moment, are reviewing and have not fully implemented but quality control is the one that is being emphasized. There have been a number of workshops throughout the Western Arctic and Eastern Arctic and I think we have learned a lot since the recession period, that no one is willing to buy products that are not of decent quality. So, we are taking effective steps. Also, the government has now been able to privatize many of these enterprises. I am not sure, maybe except for Rankin Inlet and Frobisher Bay; we still have two enterprises but they have been considered for privatizing by this government. I think in view of the ACL situation also that there has been a message presented to them and I will definitely ensure that is the case. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. Schedule. Mr. Richard.

MR. RICHARD: Mr. Chairman, when we were discussing this bill on Friday, I had asked that more information be provided and I was specifically concerned about item three on the schedule. I am wondering, Mr. Chairman, if the Minister has any additional information this afternoon on item three of the schedule.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Curley.

Information On Third Item Of Schedule

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. Well, Mr. Chairman, I will read a statement from our department which is not much different than what I presented the other day. With respect to Yvon Blanchette and Harry Hughes account, \$23,385.10, in October 1973, a loan in the amount of \$37,500 was approved for the establishment of a bakery business in Frobisher Bay by Messrs. Blanchette and Hughes. The business ran into financial difficulties immediately and by April, 1980 had only paid \$1767 in principal. A payment plan was developed and presented to the loan board and the board recommended acceptance of the plan, which included the forgiveness of outstanding interest, no further interest would accrue and a principal payment of \$325 a month was to be made until the end of the original term, August, 1984.

In a letter dated April 10th, 1980, the secretary to the loan board advised Messrs. Blanchette and Hughes of the decision of the loan board at its meeting of March 18th, 1980. The department was negligent in following through on the plan. An approval memorandum was not put forward for the Commissioner's concurrence. The outstanding interest was not presented for deletion as of 1980. The calculation of future interest was not terminated and further payments were not fully applied against the principal balance. In addition, the bakery's assets were to be sold and the receipts applied to the principal. The payments were made on an irregular basis but the required amount was received. An attempt was made to sell the assets but there were no bidders and they are still retained by the loan board. Documents referencing the due date of the Blanchette and Hughes final payment are contradictory.

The minutes of meeting number 56-80 held March 18, 1980 contain the following reference: Moved by so and so to recommend to the Commissioner, acceptance of recommendation of payment of \$325 a month until termination of the loan in 1983. This motion was carried. In a letter dated April 10th, 1980 from then deputy minister to the Minister of the department, the termination date was said to be September, 1984. The April 10th letter specified the termination date in the following manner: "A payment of \$325 per month is to be made commencing March, 1980, in payment on the first of every month thereafter to the normal end of the original loan which would be August 1st, 1984."

Mr. Chairman, final payment from Mr. Blanchette was received by cheque, dated September 1st, 1984. It should be noted that Mr. Blanchette was late with some payments. However, no action was taken either by the department or the loan board with respect to these late payments. As of September 1st the full amount anticipated had been paid. The other point, Mr. Chairman, is that a legal opinion has been obtained that the letter to Blanchette and Hughes from the secretary to the loan board dated April 10th, 1980 is legally binding upon the Government of the Northwest Territories.

While no provision was permitted for missed or late payments, the letter provided that the loan board would determine the course of action to take at its first meeting subsequent to the missed payment. Since the loan board took no action subsequent to late payment, it is assumed that this was acceptable to the loan board as long as such payments were eventually caught up.

So, a further point, if I may, Mr. Chairman, an excerpt from the minutes of meeting number 97-84 of the loan board. "It is recommended that the board's decision in March, 1980 still stands and that upon the payment of \$325, Mr. Blanchette's obligations will be fulfilled and the balance of the loan written off." In our view, Mr. Chairman, the government was forced with the obligation to act as we have.

Another point, the principal and interest due are \$21,925.42 and \$1366.57 respectively. The calculation of interest was terminated as at November 30th. I would presume that is 1985, mainly because the action was not specifically stated at that time. Had the department followed through with the original recommendation to stop the calculation of interest, there would have been no outstanding interest to write off and the principal outstanding would have been reduced to approximately \$14,000. Mr. Chairman, I did indicate that the other partner, Mr. Harry Hughes, has long since disappeared and Mr. Blanchette honoured the 1980 agreement to which they both have been committed. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Mr. Richard.

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the Minister's detailed explanation of what has happened on the government record since 1980. I also appreciate that his officials advise him that the very generous letter that the government gave to the borrower in 1980 is now binding on the government. In 1980, the Minister indicates, the loan board of the government said to the borrower or borrowers "You do not have to pay back the full loan, you can just pay back part of it and we can forgive the rest." The difficulty I have is that the Minister has not explained why, in 1980, the loan board or the government said to Mr. Hughes and Mr. Blanchette that they did not have to pay back the \$37,000 that they borrowed, they only had to pay back a portion of it. That is the information that I sought and I had hoped that the Minister would come back with it today.

Reason For Forgiveness Should Be Given

Our government, through the loan boards, is lending more and more money every year. The Minister at this session is asking that we up the fund to \$16 million. I have some concerns that the government -- although this is a fund of last resort -- act responsibly as a bank or lending institution would. My concern is when the public record now shows that in 1980 somebody got forgiveness of a loan and the public record does not show why. I think it is a serious concern that those who are borrowing money and those who owe the loan boards money now, are going to go with hat in hand to the loan board and say "I would like one of those Frobisher Bay 1980 deals where I only pay back part of the loan." I suspect that the loan board, in its wisdom in 1980, had reason to forgive part of the loan and I am only asking that we be told the reason. Surely loan boards do not willy nilly ask or forgive part of the indebtedness. As far as I am concerned, Mr. Chairman, the answer has still not been given. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Wah-Shee): Thank you. Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Chairman, I certainly have nothing to apologize for with my actions because I am disclosing information that I think is not normally the practice of the government. I think the Member should know that we did indicate that the people who ran the business were forced into foreclosure by 1980. The loan board obtained the assets but he was still asked to at least pay the principal of the loan up to 1984, and he did that, except for the interest. Interest was not closed finally until 1985.

Government Reorganization

The government had a bit of difficulty at that time with the arrangement, as the organization was not as efficient as it should have been. I would like to assure the Member -- but I will not convince him -- since then a reorganization took place during the last three years and that major reorganization started with my former deputy minister. We are now fully satisfied that the records, proceedings, procedures, costs control and everything else with that section, have now been fully implemented. To my knowledge it is pretty well computerized so that records are fully

kept. I would say that the loan board members are a lot more experienced than ever before. I would like to try and assure him too that the former officers of the loan portfolios in our department have been fully replaced and analysts have been able to do a much more thorough job than we did.

I certainly did not start this situation, I was not the Minister responsible and therefore I would be very reluctant to try and justify every action that was recommended at that time. I am merely trying to explain to you what they did. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Any further questions? Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I need some clarification with respect to some of the questions that I had but I would like to ask a question with respect to number two with the Delta Fur Company Limited. If the government has a deficit of \$81,000 and the difference is not listed there, I wanted to ask who administered this part of it, the debts being written off. I would just like to know who did this, whether it was Economic Development or another department. There seems to be a difference in the amounts shown. They do not seem to be consistent with what is written here. I would like some clarification.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. What you are talking about is number two, the Delta Fur Company that was established in the Aklavik area quite some time ago, probably when you were a young fellow -- quite some time ago. They had obtained funding from the government to establish their business. They purchased fur to be manufactured in that area, parkas and fur clothing of different sorts. Any revenue that they made would have been normally paid or returned to the revolving fund. Originally they had agreed to return or make payments toward the loan and they could not make these payments any longer. Around 1970 this business had closed down because they were losing too much money and the debt had to be dealt with at the time. There was equipment, materials and supplies that, once the business had been closed down, the government had to sell for them. This was resolved on August 31st, 1985. The debt that they had at the time was about \$29,796.26 and that is the remainder of the debt that they had. So, once we have cleared that, the government would write that off. That organization or that body does not exist. It is a dead organization.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Okay, we are on the schedule. One, Canadian Arctic Producers Limited, \$103,976.25. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Agreed. Number two, Delta Fur Company Limited, dissolved under the Canada Business Corporations Act, \$29,796.26. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Number three, Yvon A. Blanchette and Harry E. Hughes, \$23,385.10. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Number four, hamlet of Tuktoyaktuk, \$25,567.28. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Number five, province of Quebec, \$33,091.31. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Number six, Sanavik Co-operative Association Limited, \$38,167.00. Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask another question. There are several co-operatives in the Territories that have debts and I would like to know if this Sanavik Co-operative Association Limited is no longer in existence and if it has been closed down. Then I would like to know why we would write it off. There are several other co-operatives which have debts as well. I would just like some clarification to that area. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Indebtedness resulted from a disagreement between what the government believed the co-op owed and what the co-op believed they owed. The major part of the amount that is requested for write-off here is some \$22,000 interest which the government added on to the co-op's bill on this doubtful invoicing. As a result of the discussions and of those negotiations, the government agreed that the interest request was probably too high and the co-op in question now owes \$87,000. So, there is still a debt on the books to the government but it is greatly reduced.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): I think the question was if the Sanavik Co-operative was still alive or is it in debt like everybody else?

HON. TOM BUTTERS: As far as I know, Mr. Chairman, we believe they owe us \$87,000.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The question was, for the record, is the Sanavik Co-operative still alive? Is it still operating? For the record, say yes or no into your microphone, please. Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: Why me? Yes, I believe the co-op is still alive and kicking.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Paniloo.

MR. PANILOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask again another question. I do not believe that most of the co-operatives have been recognized fully. I do not believe that they had terms of references to follow and I believe that a lot of the co-operatives end up with debts of various types. I believe that it would be beneficial if they were to receive some kind of assistance annually. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Curley.

HON. TAGAK CURLEY: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. According to your question, we have been advising all the co-operatives of various ways of handling their affairs and there was a fair amount of assistance being provided to them in terms of financial administration on how they would handle their administration but I do not believe that we have done that for quite some time. We are looking at this co-operative now because this co-operative is responsible for the sale of petroleum products. That is the main reason why we are looking at this debt.

As the Minister of Government Services said, the amount owing is much higher than that but because there are other things to be looked at, only part of the amount is showing in the schedule. I wanted to make that clarification because I do not think that we will continue to write off debts for ever and ever but as it was clarified earlier, there were some discrepancies in the contracts in the past.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Sanavik Co-operative Association Limited, \$38,167.00. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Total amount, \$253,983.20. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Clause 1, short title. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Does the committee recommend Bill 13-86(1) for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Butters, what bill do you wish to deal with?

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, if we might proceed to Bill 5-86(1) and then after that to Bills 17-86(1), 18-86(1) and 22-86(1).

Bill 5-86(1), Jury Act

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Bill 5-86(1). Mr. Ballantyne.

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. Bill 5-86(1) is an act to amend the Jury Act. Mr. Chairman, the purpose of this bill is to allow an aboriginal person who does not speak English or French to sit on a jury in the Northwest Territories. In the Northwest Territories aboriginal people are in the majority and in the majority of the cases aboriginal persons are the accused. If we are to recognize the principle that a person is entitled to be tried by his or her peers then surely we must do all that we can to make it possible in the NWT for aboriginal persons to sit on a jury. Consultation, Mr. Chairman, has taken place with the Law Society of the NWT, with the judiciary, with the crown prosecutor's office. Overall we have had cautious support for the proposal. A number of concerns have been presented to us about the actual details of how we will proceed and how we will ensure that adequate simultaneous translation can be provided during a jury trial. We believe that this bill will provide the necessary impetus to have this capability developed. What we intend to do if this bill is passed is, with a portion of the \$98,000 that our department has to study the implications of aboriginal languages, do a full study as to the best way to proceed with this bill. Because of the fact that we are breaking new ground in the country and in fact are going beyond any other jurisdiction in presenting this particular amendment, we want to proceed cautiously.

I have given the undertaking to the chairman of the standing committee on legislation that before this bill is proclaimed we will present an implementation plan to the chairman to meet the approval of the committee. We calculate that that will take a year at least in order to work out that particular work plan. As I said, we consider this important and the government has always been in a catch-22 situation -- everybody has recognized historically the need for adequate simultaneous translation but until there was some legislative move of this government that capability has never been provided. As I said, we will be breaking new ground with this legislation. We recognize the difficulty that we will be facing but we feel it is very, very important and with the approval of this House, we would like to go forward with it. I think perhaps the chairman of the legislation committee has some comments to make.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. MacQuarrie.

Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Chairman. In appearing before the committee the Minister explained two purposes for the bill, I guess you could say, and certainly the committee supported those two objectives. The first was that a person who cannot speak English or French now cannot sit in juries in the Northwest Territories. As a result, some people cannot be tried by their peers, so one of the objectives of the amendment is to attempt to make that possible, at least to begin to make it possible. The second objective that was noted by the Minister at that time was that where trials are conducted as they are now, there are people who attend trials out of public interest, sometimes personal interest, and where they cannot fully understand the discussion that is occurring, it is unlikely they would understand the significance of the sentencing. So, again, this bill would be an initial step to try to attain that objective as well.

But while the committee certainly supported the objectives of the Minister, Members of the committee did note that there could be a number of significant administrative problems that would arise and in answer to the expression of those concerns, the Minister informed the committee that a number of activities would indeed have to take place after the legislation was passed and before the bill or the act was finally proclaimed. One concern was that simultaneous translation would be required for jurors and participants at the trial. It appeared that perhaps as many as five trained interpreters would be required for the NWT. In addition to that, it would appear that a dictionary of legal terminology for translation would have to be developed.

Other concerns that were noted by committee Members were: What would happen when the jury was sequestered? Would the interpreter-translators be present during those deliberations and what implications would that have for a jury's determination? Another concern was whether there might not, in fact, be certain legal terms which would not be directly translatable into aboriginal languages. The Minister explained that the legal system is indeed complicated and it would be difficult to translate many legal terms. He also acknowledged that Members were raising questions that were significant and would require further consultation -- further definition as well.

At one point the question was raised as to whether this bill was actually attempting to create a situation where aboriginal persons would have the right to have a trial conducted in that person's aboriginal language. The Minister wished to make it very clear that the bill does not propose to go that far, to give aboriginal persons the right to a trial in their own language. That would be another very significant step beyond that which is planned here, which is simply to enable persons who could not speak English or French, at least to serve on juries where there were jury trials.

In the original amendment that was brought to the committee, the committee observed that it was not absolutely clear as to which aboriginal languages were intended and noted that undoubtedly the Minister was referring to aboriginal languages of the NWT and not other aboriginal languages and requested that the Minister introduce an amendment that would make that very clear and specific. The Minister agreed that such an amendment would be made and indeed it is now in the bill that is in our books before the House.

Resources To Implement Not Immediately Available

Generally as to the costs in human resources required to implement the bill, the Minister stated that the resources are not immediately available but he felt that the problems that arise as a result of implementing this are manageable and thought that a plan of action and the necessary provisions could perhaps be generated within a year, at which time the legislation could be proclaimed and its provisions implemented.

The Minister advised the standing committee that the information concerning those resources and general readiness related to the proposed legislation would come before the committee again when the act was ready for implementation. So, with that information the committee agreed to refer the bill, with that one amendment making it very clear which aboriginal languages were intended. As I said, the amendment has been made, it is in Members' books. The committee would recommend that the bill be passed as it is.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): General comments. Mr. Erklou.

MR. ERKLOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. At jury court when the jury goes into the room to make a decision, would they be able to have interpreters and translators as well when the jury is sequestered? Would they have considered that? In regard to what you have said about fiscal resources needed to implement this legislation, would you be considering that aspect as well?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: That aspect will be looked into. There is a possibility that an interpreter could be deemed to be a member of the court and be able to go into a jury room. As I explained before, we are breaking brand new ground. We are going further than any other jurisdiction has ever gone in Canada, even further than Quebec. So a lot of these are new concepts and what we intend to do is a complete and thorough review of details such as were brought forward by the honourable Member. Before we proceed, we intend to have all of those details resolved and we will bring back the results of that study to the standing committee on legislation before we have the bill proclaimed.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Ms Cournoyea.

MS COURNOYEA: Mr. Chairman, when does the Minister putting the bill forward feel that this bill will be proclaimed?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Until we do the study we will not know for sure, but it will be about a year. Our intention is to ensure that the necessary mechanism is in place during the life of this particular Assembly, so anywhere from a year to a year and one half I would imagine it would take. If it turns out to be easier than we imagined, then we will do it as soon as we can.

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Ms Cournoyea.

MS COURNOYEA: Mr. Chairman, what I say does not preclude the fact that I support this type of initiative. However, if the honourable Minister will remember, when he was sitting on the other side of the House, when any bills came forward he was very specific that details must be presented in terms that we be able to carry out the obligations that we put forth on this floor and meet the expectation given to the general public that they have a service that is going to be forthcoming very quickly.

Priorizing Expenditures From Aboriginal Languages Fund

I believe that certainly this type of initiative should have come forward quite a long time ago. However, in putting forth this perception and this feeling that something will be done, you are bringing an expectation to people and the general public that they will be able to sit in a jury and actually be able to participate even though they do not speak English and French. Because of the other discussions that are going on and how the aboriginal languages fund is going to be prioritized, and whether there is going to be discussion outside the Executive on how those funds are to be spent and allocated, with this bill and this anticipation that has been given to people by putting forth this bill that may not come into play for another year or year and one half or whenever, you are pre-empting those discussions on how the priorities are going to be made on expenditures of those aboriginal languages.

I believe the native organizations have struggled for many years to get this funding to develop aboriginal languages and it appears to me if we put this expectation forward, the legal obligation is there for us to prioritize funds to deliver this program. It is a much-needed program but it has not been discussed as to whether it is more important to people than the communication system, the written language, the oral communications. At this time, are we pre-empting that discussion from taking place?

CHAIRMAN (Mr. Pudluk): Thank you. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I think Ms Cournoyea's question is a valid one. We had initiated this particular legislation prior to the language task force report being tabled. In fact, this legislation anticipated some of the recommendations of the task force. We feel that this is important and we feel that it can be done without a tremendous cost. Symbolically it is important for people to recognize the justice system should be understood by the people and all people will be able to participate in it. I think over the next year and a half if indeed the Assembly feels that there are other much more pressing requirements, I suppose this could be delayed. I think that it is important though that the work goes ahead and my fear was if we did not introduce legislation the concept would be put on the back burner where it has been for the last 10 years.

By introducing this legislation we, in fact, will force the government to find the wherewithal to accomplish it. I think it is important enough. It was one of the recommendations of the language task force. I do not think it will cost tremendous numbers of dollars. I think it does demonstrate this government's commitment that all people in the Northwest Territories are to be fully involved in the justice system.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): We will take 15 minutes for coffee.

---SHORT RECESS

Bill 5-86(1), An Act to Amend the Jury Act. Any general comments? Is the committee ready to go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. I just wanted to make a comment with regard to the legislation, if I may, please.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Go ahead, Mr. Nerysoo.

Request For Implementation Before Proclamation Of Act

MR. NERYSOO: There was, I believe, a comment made with regard to the expectations of people with regard to the legislation and I just wanted to ask the Minister if there was a situation where an individual requested a court case be heard in his particular language, would the Minister be open to, at this particular time, allowing for the court proceeding? I include the jury selection as part of that particular process because I think that the point about expectation and the idea of legislation being introduced and passed has to be implemented whether or not there is a coming into force date. Clearly, there will be that expectation and that request. So, I wonder if the Minister could indicate whether or not at this particular time they are prepared to address or provide court proceedings in the aboriginal languages.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Mr. Minister.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you. In my opening statement I tried to make it clear that because of some of the concerns that were raised by the committee and some of the concerns that were raised at the beginning of this session last year by Mr. Nerysoo, who urged caution and outlined some concerns that he had, we took those concerns into consideration when we gave an undertaking that we would not proclaim the act until all of the technical details had been looked at. So, to answer Mr. Nerysoo, no. Until the act is actually proclaimed it would not be possible for somebody to apply under the auspices of the act but hopefully once we have worked out all those details to proclaim the act, then we will be able to proceed. The reason that we are proceeding cautiously, as I said, because of some of the concerns raised by Mr. Nerysoo and others.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Any more general comments? Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 2. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Does the committee agree then that Bill 5-86(1) is ready for third reading?
Ms Cournoyea.

MS COURNOYEA: Mr. Chairman, I feel that the intention of this bill is very honourable and very good. However, I feel that unless there is some time frame put on commitments such as this that it becomes little more than a decision paper which has no power and also will not accomplish the tasks that people are presuming will be carried out. The bill states that the Jury Act is amended by adding that the languages would be respected within a court of law. The general concern I have is that may be a very good statement but it does not carry a lot of weight at this time because we do not know when it is going to be enacted and it is one of many recommendations that come from the task force on aboriginal languages.

Motion That Minister Provide Cost Breakdown And Implementation Date Next Session, Carried

I would like to put forth a motion that the Minister responsible provide to this Assembly the necessary cost breakdown and after that the implementation date, by the next session of this Legislative Assembly which I believe is in October.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Your motion is in order. To the motion. Mr. Ballantyne.

HON. MICHAEL BALLANTYNE: I do not have a problem with the motion. When we let out the contract, it is with a view toward having that information and an implementation timetable that I can bring to the next session. I do not have a problem with the motion.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. To the motion. Do I hear question?

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Question has been called. All those in favour, raise your hands. Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Does the committee agree that Bill 5-86(1) is ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Bill 17-86(1), Summary Conviction Procedures Act

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Okay, we are now on Bill 17-86(1), An Act to Amend the Summary Conviction Procedures Act. Mr. Ballantyne.

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Chairman. The purpose of this amendment is to make certain sections of the Criminal Code, relating to summary convictions, no longer apply to offences under territorial legislation. Section 133 of the Criminal Code will no longer apply to territorial offences. This section makes it an offence to fail to appear in court without lawful excuse when required to do so. A person does not get a criminal record from committing an offence under the territorial act but would get a criminal record under section 133 of the Criminal Code if that person failed to appear in court for the trial of the offence.

This result is not fair. The government believes that this should no longer be a Criminal Code offence. Under advice from the standing committee on legislation such a failure to appear will constitute an offence punishable with a maximum fine of \$150. So, it is no longer a Criminal Code offence but there is still a penalty in not appearing in court.

Finally, section 738 of the Criminal Code will no longer apply to territorial offences. This section sets out a procedure for the justices of the peace when the accused person fails to appear in court. A similar procedure will be incorporated directly into the Summary Conviction Procedures Act but will give the justice of the peace a new power to adjourn the trial in order that a summons be sent to the accused advising him of a new trial date. This power will be in addition to his current power to conduct the trial in the accused's absence or to issue a warrant for the arrest of the accused and adjourn the trial. Thank you, Mr. Chairman. I think the chairman of the standing committee on legislation might like to have a few comments.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Mr. MacQuarrie.

Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Chairman. The Minister, in bringing the bill to the committee, had the intention of making sure that anyone who failed to appear in court when charged with an offence against territorial legislation would not wind up with a criminal record.

Members, I am sure, will recall that, as a result of concerns expressed through the media and also the matter was raised by the Member for Den Cho pointing out that this was the effect under present legislation, someone could wind up with a criminal record. So, the Minister, in bringing this bill in, indicated to the committee that he intended to do away with that provision and to make sure that no one would have a criminal record.

Right from the start committee Members agreed with the Minister that that provision ought to be changed but it was noted in committee the change that was being proposed by the government would have meant that there would be no offence at all for not appearing in court, when charged with some other offence against territorial legislation. The question arose as to whether in some way the administration of justice would not be brought into disrepute if there were no offence at all for failure to appear.

After discussing the matter for some length of time the committee Members recommended to the government that it was important to retain an offence provision for failure to appear but the penalty for that offence should not exceed \$150 fine and should not result in a jail term. The Minister indicated that he was amenable to making that kind of amendment and indeed it has been made and it is in the bill that is before the House at the present time.

In reintroducing an offence provision there were some questions raised in committee. One of them was a concern about occasionally there being substantial reason for someone not being able to appear when they were expected to appear. It was pointed out that the penalty for that offence -- the decision to lay a charge -- is in the hands of the crown prosecutor and if there are substantial reasons for failure to appear, no charge would be laid in that case. During the committee it was also clarified that the provisions of this bill which make it an offence to not appear, only apply to someone who has been charged with an offence against territorial legislation and this penalty does not apply to people who are summoned as witnesses in cases, so they would not be liable to this penalty.

Mr. Chairman, when the Minister agreed to introduce an amendment that would continue to make it an offence but a lesser offence for failure to appear, the committee decided to accept the bill and to recommend it to this House. As I said earlier, the amendment that we proposed is incorporated in the bill for you and so the committee recommends the bill to the House.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. MacQuarrie. Are there any general comments? Does the committee agree then that we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 2, summary conviction offences. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 3. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 4. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 5, Interpretation Act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 6. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 7, Young Offenders Act. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Does the committee agree that Bill 17-86(1) is ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Bill 18-86(1): International Commercial Arbitration Act

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. We are now on Bill 18-86(1), An Act Respecting International Commercial Arbitration. Mr. Ballantyne.

Minister's Opening Remarks

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Chairman, the reason that we introduced this bill is that it is a bill that has been passed in every legislature in the country and we have been asked on a number of occasions by Mr. Crosbie, the Minister of Justice, if we would be consistent with other jurisdictions.

In fact, this bill probably will not have great impact in the Northwest Territories. I think it is a sign of our increasing maturity that we are now being asked to act along with other provincial jurisdictions in carrying out uniform legislation across the country. This bill is modelled upon

the uniform International Commercial Arbitration Act prepared by the Uniform Law Conference of Canada. The purpose of the act is to implement the United Nations Convention on the recognition and enforcement of foreign arbitral awards and the model law on international commercial arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. The United Nations Convention is attached as schedule A to the act. This convention deals with the enforcement of arbitration awards made in other countries. The convention has been signed by Canada and requires each province and territory in Canada to recognize and to enforce commercial arbitration awards made in other countries.

Arbitration awards will be enforced through the supreme court of the Northwest Territories. The procedure for enforcement and grounds upon which an award can be set aside are contained in the convention. The model law on international commercial arbitration is set out in schedule B to the act. This law sets out the procedure for holding an arbitration in the NWT if the arbitration is international in nature. Examples of this are where the places of business of the parties to an arbitration agreement are in different states or where the parties have their places of business in a country other than Canada where a substantial part of the obligations of the commercial relationship between the parties is performed outside of Canada.

The model law also contains provisions on the enforcement of international commercial arbitration awards made in other countries. This procedure is almost identical to that contained in the convention. The format for setting out this particular act is the standard format for acts being implemented across the country right now.

I have nothing more to say, Mr. Chairman. I think perhaps the chairman of the legislation committee might want to make a couple of comments.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Mr. MacQuarrie.

Comments From The Standing Committee On Legislation

MR. MacQUARRIE: Yes, the legislation is very complex and technical. The standing committee on legislation satisfied itself in examining the bill that it does not have implications for the vast majority of ordinary people in the NWT but rather for those who may be sophisticated enough to participate in international commerce. Essentially what this does is to set up a mechanism so that where there are international arbitration awards these could be resolved in the NWT in a manner that is compatible with legislation that the federal government has, and the federal government, in turn, was making its legislation compatible with the legislation of other countries under an agreement at the United Nations. With that, the committee I supposed relied quite heavily on the advice of lawyers that the various details of the bill were satisfactory.

AN HON. MEMBER: Nothing wrong with that.

MR. MacQUARRIE: Nothing wrong with that. Well, that is a lawyer's opinion. At any rate, we are satisfied that as far as the details of the bill were concerned, we were being told they were satisfactory and the committee agreed to recommend the bill as it is to this committee.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. MacQuarrie. Any general comments? Clause by clause. Clause 2, definitions. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 3, application of convention. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 4, application to supreme court. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 5, application of international arbitration law. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 6, removal of arbitrator. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 7, rules applicable to substance of dispute. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 8, consolidation of proceedings. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 9, interpretation. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 10, stay of proceedings. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 11, binding effect. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 12, aids in interpretation. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 13, regulations. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 14, commencement. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Schedule A, Article I. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article II. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article III. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article IV. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article V. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article VI. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article VII. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article VIII. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article IX. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article X. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article XI. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article XII. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erklob): Article XIII. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article XIV. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article XV. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article XVI. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Schedule B, Article 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 2. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 3. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 4. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 5. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 6. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 7. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 8. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 9. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 10. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 11. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 12. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 13. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 14. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 15. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 16. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 17. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 18. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 19. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 20. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 21. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 22. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 23. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 24. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 25. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 26. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 27. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 28. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 29. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 30. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 31. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 32. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 33. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 34. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 35. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Article 36. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 1, short title. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): The bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Does the committee agree that Bill 18-86(1) is ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Bill 22-86(1): Business Loans And Guarantees Act

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): We will now go to Bill 22-86(1), An Act to Amend the Business Loans and Guarantees Act. Mr. Curley, could you turn to Bill 22-86(1)? Thank you.

Minister's Opening Remarks

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. I think it is clear to the Members of the standing committee on finance at least that the purpose of the bill is to increase the maximum amount of outstanding loans and guarantees that may be made from the Business Loans and Guarantees Fund from the present \$11 million which is the ceiling at the moment. The previous year the loan fund was allowed to increase its maximum by one million dollars a year, but because of the legislation that guides it, the ceiling reached its maximum this past fiscal year. We are now recommending an increase of an additional five million dollars over a two year period but we are dividing it into two fiscal years so that means that \$13.5 million will be set for the 1986-87 fiscal year and up to \$16 million for 1987-88.

That I think is my initial introduction but I think Members will know that presently the loan board funds are being well used by the business communities throughout the Northwest Territories and because of the fact that we have decentralized the loan boards through regional loan boards and one territorial loan board, tremendous use of the loan fund has allowed us to deplete the amount in the loan fund. For that reason, Mr. Chairman, we are recommending that we at least increase by five million dollars over a two year period.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. Does the chairman of the finance committee want to make any remarks?

Comments From The Standing Committee On Finance

MR. McCALLUM: Thank you very much, Mr. Chairman. The committee did go through the bill. There were concerns about the need to increase the loan by this amount over the next two years. There were a number of questions that were put to the Minister and his officials on it and I think that after we had gone through and heard the rationale of it, we agreed the bill should be put forward to this committee on the understanding that there may very well be further questions from other Members on the bill itself.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. McCallum. Any general comments? Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. Just to indicate that unfortunately I was not here during the discussion on the bill last week. I was out doing some other business that I thought was somewhat more important. However, I just do have one particular concern and maybe it is a concern that was raised during the discussion. I am not personally opposed to the idea of introducing new funds to a loan fund to deal with increased requirements for the purposes of setting up businesses, but I do have a concern with the magnitude of increases at a time when there seem to be some very serious economic problems in the regions. I would hope that in reviewing in future the requests that have been made by the Minister with regard to increases, that the amount of funds that have been allocated to, particularly, those businesses that can succeed are in fact approved and that you do not get into approving or at least that you be cognizant of the approvals given to businesses that may not be successful and that that be a very major and crucial element in the approvals that are given by the various loan boards. Obviously, the other question would be the increases.

I looked generally across government and saw that there are major increases of financing required by government and I have concern about where the funds are going to be coming from in light of firstly, our deficit, and secondly, the additional requirements generally across government for more and more funds for other programs. While I realize that the aim of a loan program is for those people involved to repay those loans, still I am worried about those businesses that have been given money previously. I refer to, basically, and a large amount of my concern rests within the Mackenzie Valley and the effect the slowing down in the oil and gas industry will have on the businesses that were recently established to participate in that particular development. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. Mr. Minister.

HON. TAGAK CURLEY: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the Member's comments. I do not know what else to add with respect to his comments. I think we are all feeling the same way, that the government's involvement in the financing and commercial crediting should be really the responsibility of the commercial banks but unfortunately many of our communities in the Northwest

Territories do not have access or that capability to be able to arrange the financing for many of the projects that the banks traditionally fund out of their loan programs. I think as a result of that, the loan program within the department, as the Member knows, is really the loan fund of last resort and therefore should only be used when no funding is available or a loan cannot be obtained by commercial markets out there. Particularly I think we should note that many of the economic projects that our smaller communities tend to put forward are most often risks that the banks are not prepared to deal with. As a result of that we have been forced to act as banker to many of our communities and economic groups.

Refinancing Proposals

We definitely realize that this year, in view of the downturn in the oil industry and many of the refinancing proposals that have been put forward, particularly from the area you are familiar with. But at the same time I think our loan board has acted responsibly in that they have established guidelines that no more than \$200,000 worth of refinancing will be dealt with by the loan board to deal with the particular businesses that are in jeopardy as a result of the downturn in oil and gas activity.

So, there are guidelines but what we are trying to say is we do not want to deplete the resources in our loan fund as a result of many of the refinancing proposals that our department and field officers are receiving. I was pleased to see at least that the loan board recommended this guideline be approved by myself. That was granted. But I think, for the benefit of the Members, the loan fund has continued to be an active fund. It is popular and often has created a number of jobs. As we loan funds from this loan portfolio we are able to access additional funds from the federal government funding program. Particularly we have been able to lever funds from the Special ARDA and economic development fund. In many respects, as I did indicate, it is popular and well-used and at the same time creates a number of jobs and opportunities for less fortunate businesses than we are so used to seeing in a place like Yellowknife. In some cases we may bring in a bit of a headache but normally not enough to continue the hangover the next day. In many respects, I think this fund has played a major role in stimulating businesses and I think it will continue to do so. For that reason we have no choice really. We could have waited until the fall but unfortunately I think we must be prepared to deal with the number of applications that we will shortly be receiving.

The other point that I wanted to indicate was that, as the Minister of Finance and the standing committee on legislation are well aware, this is not a supplementary estimate we are dealing with. This is an item that should be looked at as a drawdown on the government's working capital and therefore hopefully, and with all good support and enthusiasm from Members, should be known as a recoverable item in most cases, plus interest. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Mr. Nerysoo.

MR. NERYSOO: Thank you, Mr. Chairman. It is not that I am opposed to the request that is being made. I think that what I do get concerned about is the idea of the amount of the increases and how quickly and what kinds of businesses they are being expended to.

Access To Native Economic Development Program

The other particular issue is that one of the funds and programs that the Minister mentioned is the native economic development program. While he did not mention it, there have only been I believe possibly two projects in the NWT that have been able to take advantage of that particular program. I think in light of the additional requirements that the Minister sees in a number of our native communities and in particular our native business community, that we should develop an overall strategy of encouraging the federal government to speed up the process so that we can take advantage of the funds and the program that has been made available to the NWT. I know that the Minister is supportive of that particular program and certainly the appointments he has made indicate that. I just worry though about the length of time it has taken the federal government to institute that particular program in the NWT and the lack of response we are getting from the federal government in trying to support and initiate new projects in the NWT. I just hope that in approving the amendment to the Business Loans and Guarantees Act that he recognizes there are those other options that are also available to take advantage of, as opposed to just drawing down on the financial resources that the government might have to take and recognize as possible and necessary in future financial requirements of this government. This is just a concern I had. Thank you. This is my last comment.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. Mr. Minister.

HON. TAGAK CURLEY: Mr. Chairman, I have always valued the Member's advice and comments. I appreciate the issue that he brought forward to us. I think a real concern of many businesses and in particular the native businesses, is the lack of access to the native economic development fund. That is a real disappointment to many of the entrepreneurs in the NWT. I may add though that I think NEDP has been a relief to some commercial operators like co-ops because they seemed to be the only major group that the NEDP has responded to. I would hope that the Members will maybe introduce a motion of support to try and renegotiate and convince federal government that it at least improve its practice when dealing with northern applications. I think that would do well. We have not invited many of the federal officials to respond to that particular thing. There is a whole lot of money being administered by friends of people in Ottawa. The North has continued to lose out and therefore not getting advantage of that but not because we are not trying. I think Yukon has similar problems. I do appreciate your comment because it is something that your honourable friends over there did not raise the other day when we had a real lively debate. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Any more general comments? Mr. Richard.

MR. RICHARD: Thank you, Mr. Chairman. Just very briefly, I think the purpose of the bill is a laudable one in that the Minister is assuring us that the operating procedures of this loan fund have been tightened up considerably in recent years and that it is still a loan fund of last resort. For myself, I note the Minister's comments that there are so many applications coming forward now for loans under this fund. I would hope the Minister at some point could provide the Assembly with the benefit of some analysis as to why that is happening. Is it because the banks are turning down applications more often or is it because there are just more entrepreneurial groups coming forward with new projects and schemes?

Increase Drawn From Working Capital

In any event, Mr. Chairman, what I wanted to get the Minister or perhaps the Minister of Finance to put in context is the statement by the Minister that this does not require supplementary estimate. It is, however, as he says a drawdown on the government's working capital. My recollection is that when the Minister of Finance presented his budget earlier this year, he referred to the \$15.8 million deficit in the current budget and of course that included six million dollars for reserves but, Mr. Chairman, by my count that \$15 million deficit brought our surplus down to a figure in the area of \$24 or \$25 million. We have already spent, I believe, the six million dollar reserves with supp number one earlier this year of the magnitude of six million dollars or more. Well, perhaps the Minister of Finance could correct me, Mr. Chairman, but I recall that the request of the Assembly was for three million dollars for each of capital and O and M. In any event, we are aware that supplementary number two is coming forward in a sizeable figure. I would ask, to put it into context, Mr. Chairman, that the Minister of Economic Development and loans or the Minister of Finance confirm that this five million dollars that we are being asked for to increase the loan fund from \$11 million to \$16 million over the next two years, that five million dollars is in effect going to come out of our surplus, in that it is going to be allocated for this loan fund and therefore not available for other government expenditures later this year or in future years.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Richard. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, well, as the Minister indicated, it would be drawn down from our working capital and our working capital position is much better than we had expected it would be at this time.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you. Mr. Richard.

MR. RICHARD: Mr. Chairman, is that because the actual revenues for the current year to date are higher than had been projected?

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: I think in some cases there has been an increase in revenues but in other cases, we have not expended as much as we had expected to.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Thank you, Mr. Minister. Any more general comments? Does the committee agree then we go clause by clause?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Clause 1. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Schedule B, fiscal year 1986-87, \$13,500,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Fiscal year 1987-88 and subsequent years, \$16 million. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Bill as a whole. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Does the committee agree that Bill 22-86(1) is ready for third reading?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): There are no more items for the committee. What is the wish of the committee now?

HON. RED PEDERSEN: Progress.

CHAIRMAN (Mr. Erkloo): Is that a motion? The motion moved by Mr. Pedersen. All those in favour? Opposed, if any? I think we have a tied vote. What is going to happen now? The Chair votes for progress.

---Carried

---Applause

I will report progress.

MR. SPEAKER: Mr. Erkloo.

ITEM 16: REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE

REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILL 13-86(1), WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS ACT, 1985-86; BILL 5-86(1), JURY ACT; BILL 17-86(1), SUMMARY CONVICTION PROCEDURES ACT; BILL 18-86(1), INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION ACT; BILL 22-86(1), BUSINESS LOANS AND GUARANTEES ACT

MR. ERKLOO: Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 13-86(1), Bill 5-86(1), Bill 17-86(1), Bill 18-86(1) and Bill 22-86(1) and Tabled Documents 37-86(1) and 42-86(1) and we wish to report progress.

Mr. Speaker, Bill 5-86(1), Bill 17-86(1), Bill 18-86(1) and Bill 22-86(1) are now ready for third reading and Bill 13-86(1) is now ready for third reading as amended.

Motion To Accept Report Of Committee Of The Whole, Carried

Mr. Speaker, I move that the report of the committee of the whole be concurred with. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Erkloo. Members have heard the report of the chairman of the committee of the whole. Are you agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Carried

MR. SPEAKER: Item 17, third reading of bills. Mr. Sibbeston.

Bill 12-86(1): Taxation Act, Proposed For Third Reading

HON. NICK SIBBESTON: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Aivilik, that Bill 12-86(1), An Act to Amend the Taxation Act, be read for the third time.

MR. SPEAKER: I have a motion on the floor. To the motion. Mr. Butters.

Motion To Recommit Bill 12-86(1) To Committee Of The Whole, Carried

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I move, seconded by the honourable Member for Kitikmeot West, that Bill 12-86(1) be recommitted to committee of the whole to enable a new clause to be added.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. Your motion is in order. The motion is to move Bill 12-86(1) back into committee of the whole for an addition of a clause. To the motion.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Question being called. All those in favour? Opposed, if any? The motion is carried.

---Carried

Bill 12-86(1), then, is returned to committee of the whole.

Item 17, third reading of bills. Mr. Clerk, announcements and orders of the day.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton): Announcements, Mr. Speaker. There will be a caucus briefing at 6:00 p.m. this evening with the NWT Housing Corporation. There will be a caucus meeting tomorrow morning at 9:30 a.m.

ITEM 18: ORDERS OF THE DAY

Orders of the day for Tuesday, June 17th.

1. Prayer
2. Members' Replies
3. Ministers' Statements
4. Oral Questions
5. Written Questions
6. Returns
7. Petitions
8. Reports of Standing and Special Committees
9. Tabling of Documents

10. Notices of Motion
11. Notices of Motion for First Reading of Bills
12. Motions
13. First Reading of Bills
14. Second Reading of Bills
15. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters: Tabled Document 58-86(1); Tabled Document 42-86(1); Tabled Document 37-86(1); Report of the Standing Committee on Legislation on Bills and Other Matters; Bill 12-86(1)
16. Report of Committee of the Whole
17. Third Reading of Bills
18. Orders of the Day

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Clerk. This House now stands adjourned until Tuesday, June 17th at 1:00 p.m.

---ADJOURNMENT

Available from the
Publications Clerk, Department of Information,
Government of the Northwest Territories, Yellowknife, N.W.T.
\$1.00 per day; \$30.00 for 1st session, \$20.00 for 2nd and 3rd session; or \$50.00 per year
Published under the Authority of the Speaker of the Legislative Assembly
of the Northwest Territories

Mail Received

JUN 27 1986

**CLERK OF THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY**